通商書局

新到廉書

- 珠江星期畫報 二角
- 學生之良友精裝 七角
- 文學全書精裝 四角二占
- 果樂蔬菜種法 二角八占
- 白手成家 三角五占
- 今月， 五元四角
- 新聞世界 七元二角
- 教師指要 四角二占
- 文學教授論 三角五占
- 學文要訣 二角一占
- 婦女文範 六角三占
- 國語會話法 二角一占
- 自修大全 二角八占
- 尺牘文大全 件 一元四角
- 萬方藥編 二元八占
- 單方大全 四角二占
- 時病論 八角
- 兒科要略學 四角八占
- 婦女兒科 四角八占

▲攝影部

影相器具藥料
機器承接沖曬
非林相片價明
影片發行

星嘉坡吉寧街
通商書局啓
電話四七二五號

第一萬三千四百八十九號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

CHINESE DAILY NEWSPAPER.

The Leading Chinese Daily Newspaper in the British Malaya.

THURSDAY 24th NOVEMBER 1927

Printed and Published by Lee Wan Sin & Chang Bih Fong.

Established 1880.

●本報特別啓事

一◎成立年限　◎本報成立於前清光緒七年十月十二日迄今已四十七年

二◎宗旨　◎本報宗旨注重實業教育

三◎總理　◎陳仁廉

四◎編輯　◎李煥燊 張辟方

五◎編輯發行所　◎新嘉坡哥勞實得力十一號及十三號

六◎得律風　◎一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisements and distributing of Newspapers Please ring up to the Managing Director Mr. Tan Jin Gam. Telephone No. 1164.

●本報報費列左

一◎零售每份一角　二◎每個月二元
三◎三個月六元　四◎六個月十二元
五◎十二個月二十四元

▲報費定例

◎外埠郵費另計英屬每份加二占其餘各國每份加六占

◎無論本坡外埠如有購閱定報者請寫中國文詳明住址及報郵等費一齊寄下空函訂閱概不答覆

▲告白定例

◎刊登全年告白之費分期先取會商中議載上限數收足先此聲明以免後論觀看告白費概先惠

◎◎◎注意

凡關於告白之錯誤派報之脫漏等請即由電話一一六四號通告本報經理部爲荷

◎上海書局新到的書

書名	著者	價
第三種水與…	張競生著一冊	一角五占
性強放機能	張競生編(上下)	四角
放女的性生活	同上(上下)	四角
性衝動的分析	同上(上下)	四角
性的現象	同上(上下)	四角
愛感藝術方法	同上一冊	二角
性部與丹田呼吸	同上一冊	二角
視覺與性美的關係	同上	二角
健康的性生活	Y.D.譯	六角
女子的性衝動	夏心斧譯	四角
性慾與性愛	陳勞新	六角五占
美的人生觀	張競生著	五角
美的社會組織法	同上	五角
人類的性生活	程瀚	三角五占
加本特戀愛論	樊仲雲	五角
愛的進行	谷鳳田	四角
社交與性愛	黃條	二角五占
戀愛之價值	衛惠林譯	四角
戀愛與患者	劉大杰著	四角
新性道德討論集	章錫琛	五角
性而已	T.W.著	一角
性教育	Y.D.著	一元
處女的心	蓬子譯	一角
結婚的愛	胡仲持	六角
熱愛的象徵	張競生編	六角
裸體與性教育	同上	二角
同性愛研究	同上	二角

注意本店爲優待惠顧諸君起見定於每星期六郵局每日特減價一天無論購貨書籍文具均照碼九折計算外埠函購以星期六郵局蓋印爲準

福安餅乾

本公司不惜重資：特由歐洲購到最新式製餅機器：聘請專門名師：精製各種餅乾：對於原料之選擇：配製之方法：均精益求精：因此製出之餅乾：不特品質清潔：滋養豐富：且香甜適宜：爽脆可口：至於定價：亦格外低廉：倘蒙惠顧：無論零買或躉沽：均表歡迎：惟請認明福安商標爲記：庶不致誤：

茲將各色餅乾價目列左

- 雲餅每担價廿三元
- 頭核餅每担價廿一元
- 人物餅每担價二十元
- 幼粒餅每担價十八元
- 冉粒餅每担價十七元
- 馬星餅每担價十六元
- 幼冉花每担價十六元
- 茶會餅每担價十六元
- 餅乾打每担價十五元
- 梳打餅每担價十五元
- 香蕉餅每担價十五元
- 麥士豉餅每担價十五元
- 糖花餅每担價十五元
- 家敘餅每担價十四元
- 小家敘每担價十四元

總代理 新嘉坡源順街鼎盛興號

福安公司餅乾廠謹啓

▲緊要緊要

諸君要兒之健康如何？請今日起帶吐精代乳料一罐回家用代母乳勿請醫生全世界實驗之母親均用之請即加入有眾想之父母之列即購一罐試之各處均有出售

FOR BABY

Proprietors,

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

發行者冷實打英瑞煉乳公司

本公司設 星洲 檳城 吉隆坡 怡保

是書編錄寰球商大邑城鄉市舶交通口岸爲異域者中國者二行省商埠等處四千餘地各埠英美俄瑞者一目了然極查閱詳盡爲利便爲商界必需之品也

▲每册定價一元五角

在下列商售

大坡 會藝商店
小坡 永安號
牛車水水東書店
吉寧街振南書局
怡保 會藝商店
吉隆坡 廣衛生號
新加 祥源金舖
泗水 中華公司
巴城 大世界公司
總發行 石叻大馬路八十七號
民國十六年十月 日

一個值得注意的故事

大坡萬寶和字號張君晉三：事親孝：人爭譽之：一日：老母病筋骨酸痛甚篤：伏臥牀上：寸步難移：張君經其友陳君之勸：購**地球標萬寧油**一瓶：搽抹於其母之四肢及腰部：未搽時其母痛詈其子：謂市面上欺人之藥油甚夥汝何欺我耶，張君惟有忍淚唯唯：及母病愈：張君甚喜：笑語其母曰：市面上之假藥油實多：但**地球標萬寧油**則實係藥中之聖藥：能治各種實病：語畢：出示所購之萬寧油一瓶於其母：其母曰：今而後：吾之病可勿憂矣：

上海皮箱公司
旅行皮箱
時式眼鏡
手提唱機
小坡大馬路門牌四百十號
No, 410, North Bridge Road, SINGAPORE.

美術家注意

本局運到大帮
美術用品
自來水筆
廉價發售
星嘉坡小坡大馬路三百八十九號中國書局啓

中國上海永和實業社嫦娥牌牙粉

風行已久：極爲各界贊許：因嫦娥牌牙粉質料純潔：化學研究製成：用以擦牙：

能使 齒牙潔白
能去 齒牙垢滓
能免 齒牙腐朽

裝式多種　精緻美觀
批發零沽　一律歡迎

南洋總經理處
安祿 眼鏡毛巾旅行皮箱 **發所行**
石叻大馬路六十七號

民國十六年十一月廿一日

特載

此次廣州政變之詳情（二）

▲黃琪翔李福林薛岳聯合倒黃紹雄
▲黃系和廣州部隊已完全被繳械
▲北路黃軍陸續回師
▲大亂戰即在早暮

自第二方面軍回粵後：廣州政局：即醖釀變化：然彌縫月餘：仍未爆發：實因李濟深欽圖首鼠兩端之術，以操縱之：故能相忍爲國：距汪李等於昨日離粵赴滬之後：廣州突生大變化：茲將各情：詳載如下：

▲事前密園之會議　汪李未赴滬之前：十六日上午：黃紹雄由桂乘輪江兵輪來粵：即與汪李會晤：在密園談維持粵省後方事：以政治分會主席屬李濟深：以軍事委員會屬黃紹雄，李氏安置妥當，即晚偕汪離粵赴滬：距汪李離粵後：十六夜下午九時許：密園更爲熱鬧：汽車盈門，聞係黃紹雄李福林薛岳何香凝陳公博甘乃光等召集秘密大會：決定以護黨救國名義：先解決黃紹雄在粵部隊：由黃琪翔李福林薛岳三部担任一切：軍事動作：遂爲此次變化之出發點：

▲圍攻黃軍之情況　十六夜下午五六時起：即有公安局之保安隊：赴各馬路檢查槍照：情勢似頗嚴重：惟市民咸以爲局之檢查槍照：久已司空見慣：故並不以爲奇：迨十七早上午三時：近南堤及公園各處：叡發現槍聲：由疏而密：是時全市交通斷絕：電話電報無線電局，均派兵把守：直至九時止：各步哨始行撤退：事後調查：黃琪翔所部第四軍：派兵數大隊：一赴高第街素波巷圍繳黃氏駐省第七軍後方辦事處槍械：一赴公園後便之吉祥路第一號黃氏所駐之公館，擬拿黃紹雄：一赴南關過龍橋：搜查桂軍第六師黃旭初之後方留守處：一則協同警察，從長堤各大酒店：查黃紹雄部之高級軍官：另黃沙西郊之桂軍兩營，則由薛岳李福林及第十二師三部，担任圍繳槍械：各路繳械時：以吉祥路黃公館附近槍聲最多：當擊斃黃之衛兵六名：第四軍方面亦傷兵三名：兵士入黃寓後：擄去秘書及各官佐六七人：內有衛兵一排：亦全被繳械：所有黃氏駐省各機關之官佐均被拘捕後：一律押解廣東會館：其繳械後之兵士：即拘留於四軍部門前：派兵士看守：至各機關：亦一律爲第四軍官看守云：

▲要人之遁逃　當日四軍發動時：先至吉祥路黃宅：攻入時：衛隊槍械繳去：即將黃紹雄拘留：一說謂黃已被拘：一說謂逃去，仍待証實：至黃之駐省第七軍辦事主任陳晉夫：則已被捕：此外如李濟深朱家華伍觀伯等：傳聞有扣留消息：惟亦未證實：馮祝萬早已逃去，現李濟深各要人：雖未爲黃李薛所指名排斥：然免死狐悲：人人自危：已紛紛離粵遠方矣：

▲機關之接收　黃氏駐省部隊解決後：同時廣西會館之李濟深第四軍部：亦由黃琪翔派隊入駐：現聞該軍之十二師：擬以張發奎名義接收後，仍擁張復出任總指揮職：至軍事委員：政治分會，軍事廳等，亦於本日上午十二時前後：分別接收：

▲事後之宣傳　是日軍事動作完畢：當因軍政治部即召集各界大會：解釋打倒黃紹雄及護黨運動情形：而工聯亦同時召集各界工人：爲同樣之解釋：市上復派出宣傳隊到處宣傳，所有軍警：一律於左臂上帶白布一條，表示與別軍有異云：

▲黃李薛之布告　是日黃氏第一次佈告如下：迫走汪主席李主席張發奎新軍閥黃紹雄：反動勢力：已於本十七早肅清：各界民衆：應照常營業：並協力維持：此布：下署第四軍長黃琪翔第五軍長李福林新編第二師師長薛岳三人之名，

▲東北兩路之軍情　聞是日入省之黃紹雄部兵隊：係由不甚不避滇蠢趨來：向長堤至黃沙一帶者居多，新舊方面：現駐薛岳之第二師：桂軍則在西北路事務：因相距尚遠：形勢尚未明瞭：然無論如何：事局從此多事矣。

本報專電

△寧府決定廢除不平等條約
△馮玉祥往晤晉閻商議軍事
△入湖南之甯軍現進攻長沙
▲甯軍桂派決定出師攻粵
▲徐州魯南均在劇戰之中

▲中央政聞

●甯府之廢除不平等條約運動

△本報本日上海專電　南京政府已議定于最短時間內。廢除一切不平等條約。

●伍外長發出通告

△本報本日上海專電　甯府外交部長伍朝樞氏發出通告。謂一切滿期及無效之條約國民政府。誓不承認。即政府承認。而國民亦斷不甘休云。

▲南北戰訊

●馮玉祥往晤晉閻

△本報本日上海專電　馮玉祥已赴山西。往晤閻錫山。商議晉馮聯合進攻直南。

●魯南戰事甚劇

△本報本日上海專電　山東南部之馮玉祥軍與魯軍戰事甚劇。

●津浦路革命軍

△本報本日上海專電　津浦路革命軍近進迫徐州。連日發生劇戰。

▲長江軍訊

●何健在漢口

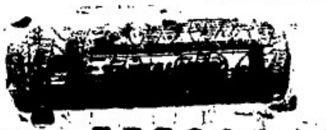
民國十六年一月三日

利華士白標威士忌酒

利華士白標酒年限與性質均可担保諸凡
旅館俱樂部及伙食店均有出售除此酒外
更無較好之酒可得也

惟一代理人帽爽目拉沙露父子有限公司啓

Sole Agents SINGAPORE,
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD
(Incorporated in the Straits Settlements)
Singapore, Penang, Kuala Lumpur And Ipoh.



茲因山打根地人選上等檀香[illegible]料[illegible]而成功能[illegible]
[illegible]

（中國發行所）[illegible]律風九龍一五五五
[illegible]行
各大藥房均有發售

得爾彌地

山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效、如照法服之藥餘久新輕重病而且腫只須[illegible]
[illegible]

Chinese-Sanghali

可由各有代理購買
總經理及慶全公司
Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Barker & Keng Chuan
Singapore

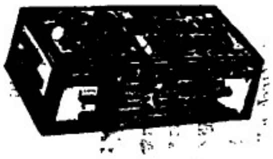
注意猴標皂易用無損

人人均于第一次用猴標皂時卽知其利益故猴標皂爲洗滌之用最爲適合故四十年來已經萬家購用也以水濕布用小片之猴標皂微擦洗之則極易淸潔不致浪費亦不致煩惱請卽日購此種最經濟之皂用之各處商店均有出售獨家經理

新嘉坡　檳榔　怡保　吉隆

令室弄得乾淨但不要洗衣服

唯一代理人帽爽目拉沙露父子有限公司啓



Sole Agents
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
(Incorporated in the S. S.)
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

特載二

將來世界之預測（二）

而將來世界則爲一幽靜而無雜聲之世界：至少能比現在靜得許多：雜聲之能增高溫度：尤其於機械有破壞之可能：已有明証：現在倫敦地下無火車：卽其擾攘也：人在車中：可以聽得表針的的之聲：孰謂靜世界之不能實現哉：

此種靜世界：晚上則由無線電派撥動力以燃燈：其光電派卽由無線電發光台所供給：猶今日之無線電播音台也：

將來人若出外：必須自備藏中無線電話及無線電影機各壹：以便作長距離之討論或晤會：而學者之講學或演說：亦使無線電及無線電影以傳達：而全世界學校：亦能聯合爲壹：同時聽得看見同一教授在某處講學：現在美國就任總統演說時：不是已能聞於全國四十九州乎：將來有一種所謂飛車：合飛機與汽車爲一：在地上或空中：均一樣行動：凡航空及駕駛應需物件：如無線電話機：楊聲機：里程表：斜度表：氣壓表：速率表：以及寒暑表：應有盡有：無不俱備：而駕駛之也：則尤爲簡易：祇須少動其輪齒：則可左上右下：任心所欲：至其動力：則並不汽油：而使無線電力也：而其他車輪及工廠中之機器：亦使無線電發動力：

然而最神妙者：則爲借他行星之力：知使之於地球：地球星球之通訊：已將由試驗而成爲事實：使最強二百萬光支探遠燈：可以發光至三五：〇〇〇：〇〇〇英里：亦卽地球與火星之最近距離也：若使無線電：則更易矣：現在最強無線電發聲台：其力已可達月球：世界至此：止矣盡矣：或更有進：則非我羅氏所能逆料焉・

最後羅氏並謂以上著種：並非虛構：皆有實現之可能：觀乎近日之科學日進月異：則不難想見其將來矣：科學無止境：曾謂我哉：特拭目以待之：

本坡新聞二

應新學校校長回國

應新學校校長李建屏君：自任事以來：對於該校校務教務：均極意求善：因之用腦過度：精神困頓：刻已向董事部請假：欲暫行返國：從事休養：聞該校全體教職員及學生等：已於昨日在該校禮堂開歡送會：歡送李君返國：濟濟一堂：誠極一時之盛云：

麻六甲參政司之行踪

馬六甲參政司屈立頓氏：前日乘火車赴蔴薑江秀：承蘇丹欵待：屈氏聞將赴遏京後：乃始來叻：約於十二月九日：自叻赴輪：前赴南非洲南美洲云：

總醫官前赴加剌吉打

▲出席第七屆遠東熱帶醫學會議…

本殖民地總醫官卑氏、現已偕馬來人代表多名：前赴加剌吉打：出席第七屆遠東熱帶醫學會議：聞卑氏出席會議後：將再自加剌吉打首途返國一遊云：

持械鬥毆案展訊

華人王振榮．被控於十月三十日毆傷華人薛品品之罪：昨日下午在府署正堂提訊：法庭總督長美里尾氏：爲本案主控：律師尾勿氏：代表被告辯護：據說被告暨其他數華人：在舉街某屋內：將原告痛毆：及用刀行刺：後原告之朋友到屋：將兇手等打退：當打鬬時：有槍响之聲：至兇手離屋後遺下手槍劍仔各一把云：訊至此：已達退堂時間：將案展期再訊：後事若何：容探再報：

來件

文昌縣長邢森洲辭職告民衆書（二）

追諸冒挑撥：離間中傷：甘爲武漢叛徒鄧徐等之應聲虫：所謂一切權力屬於黨：實卽一切權力屬於操縱黨之別具肺腸者之手：所謂一切利益歸於民衆：實卽一切利益歸於擁護共黨之降俄媚共者掌握：以擁高黨權相號召：洵爲提高共產黨權：而屢媚本黨：——國民黨——爲農工專政爲護符：實卽操奪農工之政而私之：反動宣傳：倒行逆施：謀害黨國．壓迫平民：無所不用其極：鄙人爲護黨救國救民．以求先總理主義之實現：此又不忍遽去：

▲追清黨事起：森洲亦以大度容人：除罪大惡極首要份子十數人外：悉予優容：予以自新之路：勉其痛改前非．加上革命戰線：同爲三民主義而努力：共圖黨國大計：然尚有好亂份子：怙惡不悛：害已害人：害黨害國：殊堪痛恨：夫以沙基之碧血未乾：黔山之奇冤又起：血案纍纍：奇恥待雪：値此千鈞一髮：生死關頭，縱使團結精神：集中力量：一致對付強敵．尙恐不能復仇雪恥：化險爲夷：何圖別具肺腸利用離間性主義相號召之反動獨網份子：竟不容悟政府優容之至意：而伏莽潛滋：化身爲匪．逍遙法外：造作蜚語：麻醉煽惑　光怪陸離：逃出不窮：集古今人類不道德之大成：合軍閥官僚敗容貪青棄劣訟棍土匪流氓爲一治：各各種之成精：又合種之爲殺人之魔：食人之妖：屠殺無辜平民：推翻黨務教育．破壞交通建設：勒繳人民自衛之槍枝：變爲殘民武器：搶刼人民生活之錢米：以充娛民餉糧．更　草菅人命酷施毒刑之手段：威迫民衆罷市罷工：罷耕罷學：輪姦民間妻女：行同禽獸：焚掠商場農村：兇過盜賊　髑毛髗漂杵：哀鴻遍地：滿目瘡痍：難民流離失所：茫若喪家之狗　舊令轉爲茂草　闤闠斷絕煙火：數月以來：慘禍愈烈：造成瓊古未有之恐怖：吾文何不幸：遭此浩劫．疾首痛心　孰甚於是．兩湖民衆在赤禍中呼籲援手於先：文昌縣硬慘遭共匪真求請扶於後：匪頑闖闖．荆棘載途：革新一線未展：當治未利進行：社會建設已成畫餅：民衆福利竟成幻影：午夜思維：愴然淚下：森洲處此消境：須爲主義而犧牲．爲民衆謀出路：而益不忍遽去：

〇工部局通告

▲爲招人建造新貯藏所事…

爲通告事啓者本局現擬招人於芽籠附近（*Firestone Factory*）建造新貯藏所一座投票函件須於十一月廿號於前投交本局秘書處

投票格式及圖樣可於繳交按櫃金五十元之後條向本局秘書處索用及取閱該按櫃金俟投呈正式投票時卽可如數取還

本局委員對於投票有棄取之全權非必價格最低者或任何一張投票卽可選入還也此佈　工部局秘書馬施奉命啓

一九二七年十一月廿四日　一天

〇石印畫家副手已聘定

啓者某公司前曾登載本報欲聘請石印畫家副手一名茲悉衆已聘定特此佈告并向投函諸君鳴謝此佈

民國十六年十一月廿四日　本報代啓

〇徵收善款廣告

公啓者本會自開辦以來荷承各方面熱誠提挈慷慨樂捐甘露和風惠滋百粵慈雲稽首感仰奚窮迺者結束在邇手續宜清前承已捐未交之款今定陽曆十一月二十八日起一律派員到收爲此敬告各界義士仁人如携有本會收條內列有正會長胡文虎副會長邱雁賓陸寅傑總司理吳勝鵬以及財政員陳國良羅承德名字者請爲惠交俾得集齊滙寄以解該院之困難而救斯民之疾苦行善有福敬爲諸公頌之此佈

（注意）凡惠交捐欵者請開阿打銀滙以昭鄭重本會財政員附啓

援助瀛州方便醫院南洋華僑義捐會謹啓

中華民國十六年十一月二十四日

〇退代理聲明

茲因丹戎巴葛律牌二百九十七號酒店築隆號洗培前日與陳順遊代理如今到期盤生理交還與陳順遊承管就前築隆號與及洗培及洗根有與街中來往賬項未清要議一禮拜內理會以清如是到期不來收清者此是與與陳順遊無干涉之事先此聲明與免後論

又者再交代理人司兄陳天厚之陳順遊代理全盤生理與及請中借項司兄陳天厚之事就前日陳順遊有與街中來往賬項以及保借要來與陳順理會濟楚如是到期不來清此是與陳天厚無涉先此聲明以免後論

洗培　陳順遊　陳天厚　同啓

民國十六年十一月廿二日

〇承頂聲明

啓者本坡芽籠律門牌六百十八號所振興公司築業生理原係林棋楠林清茶蔡若鶴洪文昌郭水海陳金誠黃金枝等合資開創有年現在本年九月廿九日止數清無親陳清標君任克紹君采公核算清楚今因林棋楠林清茶蔡若鶴郭水海陳金誠黃金枝等志願別業願將振興公司生意所有名下股份利一概抽出明白其新振興公司全盤生理一概歸與洪文昌承受日後生理盈虧乃洪文昌造化與退股人無涉與從前新振興公司有與諸寶號來往賬項概歸承頂人自理惟限期一星期內須前來理會過期係是自誤不干承頂人之事先此聲明以免後論

再者自承頂人接手之后以前所用圖章一切作廢另換新式圖章卽新振興之圖章三字是也此佈

退股人　林棋楠　黃金枝　林清茶　郭水海　蔡若鶴　陳金誠

承頂人　洪文昌

民國十六年十一月廿一日

賣賃船隻須知

啓者本行代辦澳人利豐聯合商國各種汽船及摩托船外埠船舶并專賣船隻事務現已遷新址至新嘉坡畢麥利路十六號本公司內接洽可也此佈

新嘉坡船務有限公司啓

The Singapore Shipchandlery Co., Ltd.
No 16, Battery Road,
Singapore.

招人投票租賃屋宇

啓者茲有三層樓新建屋宇十間港灣皆備欲招人投票承租在河谷路與擧威挽蘇丹律之角頭卽由得澳實得力角頭私人的道路第一號起至擧威挽蘇丹律之角頭十號止

投票格式請至柯弼律五十號或河谷路六十五號銀錢兌換處索取可也

投票函件訂於十一月卅號截止此佈

屋主勝馬三微那勝謹佈

(Sd) O. Ramasamy Nadar
House Owner.

民國十六年十一月廿一日

雙桃標煙枝
雙桃煙枝十分穩陣
DOUBLE ACE
CIGARETTES
LONDON
G. Stirling.

法國晏地千路白濁丸
担保三点鐘立見奇效

此藥丸歸於一千八百十四年為世上最靈救之白濁藥也能治五淋白濁尿管腫痛限三點鐘內立見奇功每服一天定能痊愈保無復發有患斯症者宜[illegible]服

[illegible]總代理

[illegible]會[illegible]商

[illegible]界[illegible]

◎匯票行情一覽表

匯香港銀行掛牌	一百元銀行貼出	十元三七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十元二五
匯汕頭兌現銀票	一百元銀行貼出	一十六元七五
匯廈門銀行匯票	一百元銀行貼出	一十七元五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十七元二五
匯福州銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十六元七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十六元七五
匯安南銀行掛牌	一百元銀行貼出	七元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	六元八七五
銀行買現銀票	一百元銀行貼出	六元七五
匯上海銀行掛牌	一百兩	八十八兩
銀行兌現銀票	一百元	八十七兩八七五
銀行買現銀票	一百元	八十七兩七五
匯呂宋銀行掛牌	一百元	一百一十一元五
期票三十天兌	一百元	一百一十三元五
匯暹羅銀行掛牌	一百銖	八十元五
暹羅銀票兌出	一百銖	八十二元五
匯仰光銀行掛牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
匯馬呂嘈銀行掛牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
匯萬[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
匯紐約銀行掛牌	一百元	五十六元一二五
匯票三十天兌	一百元	五十八元一二五
匯[illegible]銀行掛牌	每元	二百零三盾二三三
匯加吉[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
▲印度盾▼	一百盾	六十四元六二
匯望[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
匯橫[illegible]銀行掛牌	一百元貼銀行	二角三三五
▲紙字▼	每百元	二角三三五
匯加勝巴銀行掛牌	一百元	一百三十八盾七五
期票十天兌	一百元	一百四十盾七五
▲叻嗎盾▼	一百元	七十一盾四一
匯泗水銀行掛牌	一百元	一百三十八盾七五
期票三十天兌	一百元	一百四十盾七五
匯三巴壟銀行掛牌	一百元	一三十九盾七五
期票三十天兌		一百四十盾七五
[illegible]現銀票每巾	每元	二百零三盾三三六
期票三十天兌	每元	二百零三盾三三六
金葉每兩角		六十五元六
英國金磅每個		八元七三
[illegible]		二十六元一一六
地土[illegible]		一百三十三元八七五

▲輪船入口▼

新加坡	由占卑	初二到	和豐公司
萬泰美	由峇眼巴轄	初二到	順美
大康巴轄加	由香港 轉往檳城 仰光	初二到	義利洋行
豐順	由[illegible]咯	初二到	和豐公司
永豐	由浮羅旅宜	初二到	和豐公司
順利	由吉里汶	初二到	和豐公司
豐昌	由文律	初二到	和豐公司
文律	由浮羅峇務	初二到	張順美
豐年	由豐盛港	初二到	廣裕生
萬[illegible]	由蔴六甲	初二到	萬[illegible]
[illegible]	由[illegible]	初三到	[illegible]
[illegible]	由[illegible]	初三到	[illegible]大洋行
[illegible]	由[illegible]	初四到	[illegible]
[illegible]	由[illegible]	初四到	[illegible]洋行
安東	轉往海口	汕頭 廈門	
[illegible]	由三寶壟	初四到	協榮茂
加東	由[illegible]	初五到	實得力洋行
加東	由暹羅	初五到	實得力洋行

▲輪船出口▼

▲[illegible]十一月初三日拜五輪船出口▼

船名	時刻	開往埠頭	公司
豐捷	上午九點	往[illegible]咯 小朱[illegible]	和豐公司
豐益	上午九點	往[illegible]咯 大[illegible]	和豐公司
豐德	上午九點	往浮羅旅宜	和豐公司
福順美	上午十點	往吉里汶	和益
萬智美	午十一點		茂成
		往英德宜利港口	
		溪米勞溪	有岳
心米[illegible]	午十一點	往沙拔	和[illegible]公司
		溪米[illegible]溪 巫羅米[illegible]	有岳
廣順[illegible]	下午二點	往[illegible]坡	南洋代理
不[illegible]施尤士	下午二點	往文島	和[illegible]公司
		加勞巴 三寶壟 [illegible]水	
實德[illegible]	下午三點	往吉[illegible]港口	實得力洋行
		安順	
孟[illegible]明	下午三點	往米勞灣	和[illegible]公司
萬豐隆	下午四點	往加勞巴	協榮茂
		井里汶 三巴壟	
丕里茂	下午四點	往烈港	張順美

◎貨各行情一覽表

沙勞越[illegible]	九十二元五
上[illegible]	五十六元
又 中	一十二元
[illegible]椒上	一十九元二[illegible]
又 右	一十一元八
白 [illegible]	二十二元
本坡[illegible]椒上	六十五元
又[illegible]行	三十六元五
白 上	三十六元五
[illegible]	一十二元
二號[illegible]干	十一元五
二號[illegible]干	十一元二
三號[illegible]干	十元
[illegible]船上	五元六五
又	五元
[illegible]船上	四元八
又	四元六
[illegible]船上	四元七
[illegible]粒	七元五
一 粒	九元
[illegible]	八元一二五
幼[illegible]開價	九元六五
[illegible]號甘[illegible]開價	一十六元
一號赤甘[illegible]	一十四元
三甘[illegible]開價	十四元五
[illegible]甘[illegible]土庫出價	十三元
[illegible]二號粗花[illegible]每担	七元一
二十六號粗花[illegible]每担	七元三五
四十四號幼花[illegible]每担	七元七五
本坡和[illegible]椰油	十九元五
[illegible]十五斤	二十一元[illegible]
大[illegible]土油每箱	五元一
王[illegible]土油每箱	五元
[illegible]土油每箱	四元七
[illegible]土油每箱	四元九
[illegible]士油每箱	四元九
[illegible]兒冬上	一十一元
又 [illegible]	十元
[illegible]兒[illegible]冬上	一十三元
又 [illegible]	九元一
[illegible]兒[illegible]冬上	一十六元五
一號木牛皮每担	二十七元
二號木牛皮每担	二十四元[illegible]
一號牛皮每担	五十元五
二號牛[illegible]每担	四十三元
一號牛皮每担	
二號[illegible]皮每担	五十二元
水牛角每担	二十元

▲米價行情

怡興紅[illegible]花米	三百一十元
廣元利[illegible]定米	三百二十二元
[illegible]和[illegible]玫瑰米	三百零八元
成興利紅印米	三百六十一元
兩發利紅芝[illegible]新花米	三百三十元
祥興[illegible]紅[illegible]新花米	三百二十六元
成南豐青船新花米	三百二十八元
和豐盛紅珠新花米	三百二十四元
元興利青蓮米	三百三十二元

本主人乃不憚艱辛不惜重貲精心研究此薄荷冰及頭痛膏乃純用國產藥品所製一經試用効驗如神較諸市上舶來品有天壤之別諸君賜顧請移玉至下列各大店採購可也

（總批發）

石叻大坡 小坡 吉隆坡

安和堂 梁同福 萬春和 天元堂 廣衛生

保滋堂 永福安 福安和 保源堂 濟生堂

萬山和 余仁生 萬春和 龍福堂

萬祥和 恬安藥局 龍泰隆

上天

○○○○○○○○○不用乘雲駕霧　可能徒步凌空○○○○○○○○○

科學家研究所得：謂地球圓形：無論天地日星：皆時時轉移：然人在其中：知者鮮一[illegible]：[illegible]天[illegible]：食又好：住又好：何可不往：一嘗試之：迷信家謂[illegible]出現：有[illegible]可[illegible]：有[illegible]可乘：其實[illegible]人之言：南天拔地[illegible]天：有升降[illegible]：可免勞步：[illegible]大[illegible]：宛若上天：[illegible]四望：有木可[illegible]：山可[illegible]：[illegible]：樂也[illegible]：五樓花[illegible]：更爲怡情：四樓小酌：免計房租：二三樓旅店部房間：格式新奇：[illegible]呼受者：食住間[illegible]：[illegible]可[illegible]：

注意

二三樓旅店部

由一號至三十六號

房租

三元　[illegible]電火[illegible]

四元　[illegible]

五元

六元　定價不二

新嘉坡大坡二品路余東旋街門牌三十六至四十二號十連七間

南天酒店有限公司啓

電話　五二一〇〇　五二一〇一　五二一〇二

Southern Hotel Limited,

Nos. 36 to 42 Eu Tong Sen Street Singapore

電報Tel: Address: Nantin Singapore

信箱Post Box No 1038

民國十六年二月七日

太和洞腎虧丸

各主治症

[illegible]　[illegible]

夜便[illegible]　[illegible]

氣血兩虧　心脾彷徨

病後失調　胃口不爽

耳鳴目矇　腰骨節[illegible]

頭暈目花　勞動氣喘

風濕[illegible]　四肢麻木

筋不舒暢　常覺困倦

南洋總批發處石叻[illegible]能[illegible]

廣東榮孫氏

脫膜代刀散

能脫一切眼膜

此散不用針刀

[illegible]眼

茲將證明脫膜代刀散實驗姓名畧列

黃[illegible]朱[illegible]十三號梁桂眼患紅膜[illegible]起膜數月無[illegible]在旦夕三[illegible]代刀散痊愈○高[illegible]三[illegible]代刀散痊愈○香港油蔴地永[illegible]隆記[illegible]伯仁之女[illegible]八年四[illegible]代刀散痊愈○油蔴地[illegible]初病[illegible]眼[illegible]明[illegible]起膜月餘一[illegible]代刀散痊愈○香港南京旅店林培生[illegible]月代刀散痊愈○香[illegible]徐氏[illegible]二十七年黑白不見十三[illegible]代刀散痊愈[illegible]市[illegible]仁[illegible]介紹○榮孫氏專門眼科醫生始創脫膜代刀散○除[illegible]

去翳散○普通光明散○去眼膜藥水（總發行所在廣東省城西關觀音大巷（分售處）石叻大馬路會[illegible]商店○西北門大馬路廣同仁○牛車水同濟堂○保安堂○[illegible]中法[illegible]房○[illegible]商店○泰來昌記○東生和○吉隆周[illegible]記棧○[illegible]

此丸乃治一切新舊瘧疾之聖藥如隔日[illegible]或連日[illegible]先[illegible]熱後寒經年累月之[illegible]無不應手奏效且能清[illegible]熱[illegible]邪[illegible]暑[illegible]能治[illegible]功[illegible]

每盒[illegible]每瓶九毫

唐拾義久咳丸功在化痰[illegible]根本治[illegible]兵[illegible]防[illegible]特此[illegible]此一丸[illegible]分[illegible]發行[illegible]

每瓶一元　總經理石叻大馬路會[illegible]商店

大病以後：因元氣虧耗血脫力：年老之人：因精[illegible]血衰而乏力：生產以後：因失血過多而無力：凡此種種源因：乃力薄而精神不振；所以日久難[illegible]之狀況：欲其復元惟有服食：

百齡機

蓋此補虛損：強筋骨之奇品：能生長精力以元氣：謂予不信：何妨試服三大：包你氣漸強：連服半月能舉重若輕：

◉大瓶二元　◉小瓶一元

各埠藥房均有出售

石叻玻璃後街六號九福分公司發行

◉◉◉◉◉◉疲軟不能起床

此乃瘋濕入骨或係感受梅毒之故倘不從速療治則瘋癱之成卽在目前將爲終身之大害惟有速服

洋典精藥片

能使鬱積之瘋濕及所受之梅毒搜除淨絕滅完盡至多連服二瓶定必能奏全功神奇無比每瓶一元七角半每打十七元五角

上海四馬路中西大藥房發行

南洋羣島總發行

石叻玻璃後六號九福分公司

會豐商店特別大贈品

謹將特別贈品詳情規則分列於左凡購鷄鵡牌眉壽種子丸育亨賓固本片維士壽補腎丸女中寶鹿嚟先後天丸保精益腎丸強腎藥精維臣婦科丸五洲人造自來血海坟藥呼吸香膠艾維補腦汁療肺藥白靈機片天壽堂姑嫂丸海狗腎丸康寧六〇六片福至補腎汁敬和堂衛生丸烏鷄白鳳丸太和六〇六水等藥無論指定何種每藥內均有附入贈券一張券上寫明之品物一經買下抽出照爲贈送敝店預備贈送之禮物爲金牌夾邊巾金約指金手鐲掛鐘坐鐘旅行皮篋香水香梘幷掃牙粉中國臭水正紅花油五彩美人加製毛巾等以敬贈顧客

餘外無論何種藥品購足一元以上者亦有奉贈其規則如下

購藥一員　奉贈　百花牙粉一包　中國毛巾一條

購藥二員　奉贈　中國臭水小枝　玫瑰牙粉一盒　中國毛巾一條

購藥三員　奉贈　三號香水一枝　玫瑰牙粉一盒　繡襪一件　毛巾一條

購藥四員　奉贈　元筒牙粉一盒　二號香水一枝　中國臭水一枝　上等牙扭一枝

購藥五員　奉贈　中國臭水中枝　元筒牙粉一盒　牙扭一枝　毛巾一條　繡皂一件　美人一幅

購藥六員　奉贈　繡皂一件　牙扭一枝　美人一幅　毛巾一條　二號香水一枝　元筒牙粉一盒

購藥七員　奉贈　五彩美人一幅　二茄牙粉一盒　三號香水一枝　中　臭水小枝　毛巾一條　繡皂一合

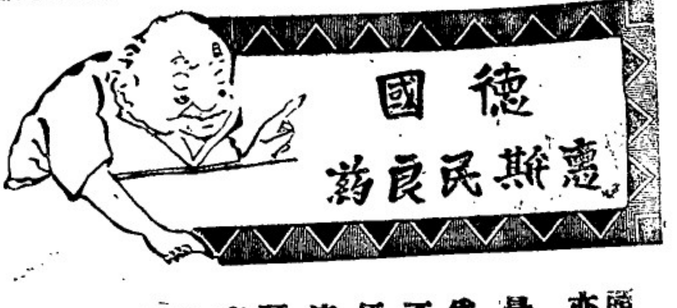
購藥八員　奉贈　中國臭水一枝　二號香水一枝　元筒牙粉一合　鐵盒藥皂一合　美人一幅　毛巾一條

購藥九員　奉贈　繡皂一盒　美人一幅　大號香水一枝　二品牙粉一合　牙扭一支　毛巾一條

購藥十員　奉贈　小江花油一枝　二號香水一枝　鐵台皂一合　上牙扭一枝　中國臭水一支　玫瑰牙粉一合　毛巾一條

說明以上各贈品祇限有於奉送購藥方面者若唐祥酒反批發者則不在此例幸諒之

會豐商店特別贈品宣



「請買立止頭痛餅」

頭痛一症其病源各有不同其痛形狀亦各有不一有發作痛如刺鑽者有暈眩重脹偏左偏右者考其原由大概爲用腦力過度或由飲食不化或膽汁不調或夜少安睡或有月信不調或大便不通或氣滯不宜或婦女體弱等症連刺激腦部因而作病如眼骨酸痛頭部偏痛牙齦浮痛耳門脹痛四肢風痛皆由血液變常腦系受刺激而致凡患此種種頭痛皆可服惠斯民育與立止頭痛餅退熱靈効非常

价目每盒三角每打三元

德國惠斯民藥廠披露

婦科調經丸

總治一切痛

期經前後小肚痛　腰骨痛　頭暈頭痛　後無定期　大便閉結　或多或　或黃或赤　一月數次　嘔吐瀉　遠年近日閉經　胎動經來腹痛　子宮虛冷難孕　面黃肌瘦

價目　每盒一元六角五占　每打一拾式元五角

石怡庵

會豐商店　批發

石怡庵

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO.

24, The Arcade

星洲營業公司　亞結樓廿四號

十一月廿二日樹膠股份行情報

Name of Estate	原價元角占	樹膠園名	買主價目十元角占	賣主價目十元角占
Allenby	一	亞倫偉	二八五	二八
Alor Gajah	一	亞羅加插	二四五	二三五
Amalgamated Ma.	二	馬來聯合公司	四二五	四一五
Ayer Hitam	五	亞逸希淡	四一	三九五
Ayer Kuning	一	亞逸官寧	八二	七七
Ayer molek	一	亞逸無力	二四	二三五
Ayer Panas	一	亞逸峇拿士	零五	
Bagan River		巴幹河		
Balap	一	巴臘	四二五	四
Balgownie	一	拔路膠條	三三五	三二五
Bassett	一	巴色	一三二	一二七
Batu Lintang	一	巴刀連登	一五	一三五
Betford	一	別佛	九五	八五
Brogas	一	布路加士	一五七	一五二
Brunei United	五	聯合布路乃	六二五	六
Bukit Jelatong	一	武吉惹路當	一零五	一
Bukit K. B.	一	武吉嘉備	七五	六五
Bukit Katil	一	武吉加地	九五	九
Bukit Kepong	二	武吉甘榜	二二五	二
Bukit Timah	十	武吉知馬	六	五
Changkat Serdang	五	曾吉實當	八一	七九
Colensburgh	二	哥連士	三九	三六
Connemara	一	干你馬拿	二三二	二二七
Devon	八五	地份		
Glenealy	一	吉連你利	二八五	二七七
Hamilton	一	咸未路敦	三二	三
Haytor	五	希刀	二一	一七五
Indragiri	五	煙打威厘	一五	一
Jeram Kuantan	五	惹林關丹	一七五	一七
Jimah	二	失麻	二三七	二三二
Kamasam	二	加馬臣	六六	六四
Katoyang Bahru	一	加刀陽巴老	二三	二一五

Name of Estate	原價元角占	樹膠園名	買主價目十元角占	賣主價目元角占
Kedah	一	吉打	四二五	四
Kempas	二	甘巴士	七六	七三五
Kluang	五	關老營	七七五	七二五
Kuala Sidim	一	瓜那西店	三八五	三七
Kundong	一	官當	四二五	四二
Lunas	五	龍拿士	三二	三一
Malacca Pinda	一	馬六甲邊打	二二五	二二
Malakoff	二	馬拿哥付	四七五	四五
Mandai Takang	一	萬讓得功	七五	七
Mayfield	二	美飛	六	五
Melville	一	未路弗路	一七	一六
Mentakab	二	文打甲	五六	五三
New Scudai	二	烏士姑來	二八二	二七五
New Serendah	二	烏士連打	四二	四零五
Nyalas	五	你亞拿士	一零六	零三
Pajam	五	巴針	二四	二三
Parit Perak	一	巴列霹靂	三二	三
Perak River Valley	一	霹靂谷	二八五	二七
Punggor	一	勞哥	一零五	一
Radella	五	叻地拿	八二五	七七五
Saudycroft	二	威的哥孚	二六五	二五五
Sungei Bagan	二	宋厓巴幹	三四七	三四三
Sungei Tukang	五	宋厓刀耕	一一七	一一三
Tambalak	一	躂巴辣	一三二	一二五
Tapah	十	打巴	二九	二七
Teluk Anson	五	的律安新	二九	二八
Temerloh	一	德馬路	一一七	一一五
Trafalgar	二	打花加	一五	一三五
Ulu Benut	五	烏路彌叻	六六	六三
United Malacca	一	聯合的馬六甲	二一五	二零五
Ulu Pandan	一	烏路班丹	一三	一二
Jtan Simpan	一	烏丹新班	三八五	三七

DB

新式烏芝汽車

乃可驚之改良成功品

比儉省燉申油更大二十巴仙
比增加速率更好二十巴仙
機器發動力增多十五巴仙
此新式之烏芝汽車每小時速度六
十英里行駛廿五或廿七英里僅用
燉申油一加倫其行走與上等之六
汽缸汽車相同而其可靠之能力亦
人所共知也
請即注意此新式汽車

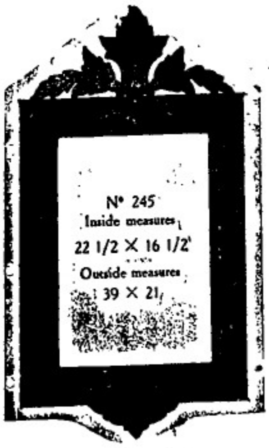
星洲烏節律九十二至一百號
里昂摩託有限公司佈

Lyons Motors Ltd.

92-100 Orchard Road Singapore.

能使君之家室雅觀異常

眞正之巴里仙鏡款式極多担保
乃上等貨物諸君務購用之切勿
購用廉價之劣貨



物優　價廉

諸君必欲上
等者敝號亦
僅有上等貨
而已蓋敝號
所售之鏡均
經四十年之
煅煉諸君儘
可前來參觀
因敝號乃係
最大之輸入
商也此佈

FRANKELS

域多利亞街三百七十五號門牌

新嘉坡　吉隆坡　檳城

廣東要聞

◎粵局未變前之討唐消息

▲連日陸續北上……
▲鍾薛各部加入總預備……
▲徐陳兩師分任剿匪……
▲河南仍由李福林駐守……
▲潮梅防地歸第二方面軍……

粵方出師討唐：連日大軍出發：如火如荼：大有矢在弦上：一觸即發之勢：查昨一日由省出發前方者：有鄧八路總指揮全體職員：十六軍長兼右翼軍總指揮范石生：及新由汕頭到省第七軍之第七團：另軍實多至如山：是日粵路車共有百數卡開行：魚貫北發：自晨至暮：源源不絕：據粵路消息：在此三數日：車輛全用以運兵：客貨暫行停止：則其運載之忙：已可概見：查三十日由汕到省之第七軍：共有兩團：一爲第七團：一爲十八團：昨日開往韶關者：爲第七團：尚有十八團：則因候車暫駐黃河：一俟調後隨決在省休養：抑暫不赴韶：不知確否：至明後日復有由汕頭調來之第七軍兵力三團：亦經當局指定黃沙西江一帶暫駐：再行北上集中：該三團如果到省：則潮汕完全無第七軍駐防矣：茲據軍事機關確訊：當局對於調度討唐兵力：各有變更：除十三軍長方鼎英：統率所部及許克祥師：第五軍之李群部第一師：游擊司令之胡鳳璋部：編爲中央軍：担任中路作戰：及十六軍長范石生：統率部及十八師陳世安：新編第四師各部：編爲右翼軍：担任右路作戰外：初時本擬以第七軍各部編爲左翼軍：担任左路作戰：現聞臨時決定以第七軍第四五六三師各部：及新編二師薛岳部．爲總預備隊：担任鞏固後方：爲各路之後備：於必要時．隨時加入作戰：在未加入以前：暫駐韶關英德沿粵漢路一帶：以觀動靜．并另以廣東守備軍八團．集中西江：十三師徐景唐各部．回防江門：十一師陳濟棠各部：集中廣州：責成各部負責剿匪：河南仍由李福林維持：另調駐潮梅錢大鈞、新編第一師鄧彥華之第廿師各部加入討唐：昨經李濟琛下令該兩師．限三日內開拔來省．轉赴韶關入湘．並擬以該兩師編爲左翼軍．担任左路作戰：將來錢部開拔之後：所有潮梅防地．變由第二方面軍接防．而薛岳及錢部．則在韶汕同時開拔來省．聞仍係悉由水路而來．又查第七軍之在粵者．共有八團：除右兩團已赴桂外：本擬再抽調第八團回桂：但現因湘戰日亟．奉李濟琛命：暫緩西上：仍令集中韶關：至查該軍在潮汕繳滅葉賀共獲槍四五千：昨黃紹雄特再由雄調獨立第九團全國徒手兵來粵：聯將槍械發給：令駐三水待命云：

◎各界請願修正土地稅條例紀

日昨廣州各界請求修正土地稅條例聯合會：假日前舉席會議議決：由各社團舉派代表：聯赴各機關：具呈請願修正土地稅條例：允量容納：月前四團會議：呈復修改之意見：以期利國便民：推行無阻．特由該會預日致函各社團：一律於本月七日上午：舉定代表：齊集出發：是日午前九時：商聯會推定林立爲代表：實業聯合會推定司徒子衡爲代表：市商會推定沈志澄爲代表：偕同各界請求修正土地稅條例聯合會幹事司徒台瓣 一同出發：先赴土地廳請願：當由該廳廖稼香期如：出而接洽：收受請願呈詞畢：允許面陳廳長核辦：各代表遂赴省政府作同樣要求：適馬秘書長洪煥因公外出：由某秘書出見：將呈文收下：允俟馬返署代達一切．各代表乃晉謁政治分會秘書處長胡春霖：詳陳原委：胡氏親出接見：收呈後：允許提出會議席上討論：各代表至是 相率退返大會．報告經過情形：聞此次各社團聯呈：內容認爲最重要之請求點：係修正增加契價一層：蓋陳利害得失之餘：末復請其減收爲每紙不論產價若干：槪收二元：次則請求勿續收增價契稅：計全市業戶有十七萬餘：即此已知之數：已有卅餘萬金的收入：茍能容納修正：則來日之地稅：及房舖警費：亦當續增益稅收不少云云：

◎台山近聞彙誌

（一）都斛南村王姓．與河溪村（即荷苞鄉）．于月之初五日因掘界至：互起爭執（經載前報）而待至初七日：南鄉王姓：爲再往該圍掘碑：致惹起河溪鄉人：又大動公憤：即派代表數人前往勸導不可再掘：致生是非等語．詎料王姓竟置之弗恤：反恃族大人衆：喝打之聲不絕：挙卒以武力毆傷數代表之頭顱：血流如注．當時該鄉見彼等如此野蠻：數代表又被毆傷：立即派人奔報都斛警察區署：請派警到場制止：并將挖界至人之拘案究辦：黃署長據報後：即派出武裝警察多名：前往解決：但該警察到後：往挖界至之人：均已逃匿一空 無從弋獲：事爲南鄉王姓：又不知因何事故：竟于是日（即初七日）再遇見頭役倆 督率壯丁百餘人：攜帶槍枝：與河溪鄉爲難 當時槍聲卜卜．統計不下千餘响．都斛警察署聞報 督即派隊到場制止：警長黃宏到場後：勸其停止開槍．靜候和平解決．而王姓懋不畏法．仍放槍如故：幸該警長奮不顧身．單身衝入南鄉王姓範圍．諸多開導．始行收隊而去：否則該處又成爲戰河矣：（二）台山第十四區那扶警察署長黃禮邦：連日欲整頓警務．查保衞團局舊存有鎗械數枝：據提爲警署需用：該團總丘家森等：以黃禮邦抵差以來：作無不惡：想無不非：因之集合鄉民團抗拒：雙方爲此：積不相能：黃某見鄉團聲勢洶洶：昨七號赴○公署請○兵一排回區鎮懾：丘某恐發生異端：即具呈○告辭團總職權：○總務科長朱之安據情：以該團總誤會：飭令回區安心服務：惟該區團吳介石陳鴻光丘作幹等．謂黃某摧殘鄉民：非聯合打倒：勢難退步云：（三）台山第六區荻海埠商民協會：前因黨派之爭：發生糾紛：○黨部：○公署：爲整頓該會起見：委令余雲史余庚和等．爲該會改組委員：該會會長余中潤余耕唐等：尙多方把持：不肯將會務交出：余雲史等：乃將情呈報○公署：隨飭○兵第一營長劉耀賓：○黨部工人部長譚勃雄：廣東省商民協會許毅卿等：前往該埠：照會商會長余庚和：警察署長余振夫：傳集該會會職員余中潤：余耕唐：余五雲：余鏞中等．曉以大義 從新改造會綱之昔處：余耕唐等：知勢難辭．昨七日乃將會務結束：統交與余雲史等核收 俾資改組：劉營長等：以該會務就緒．即日回○報告云：

○代縣

○通濟隆父子有限公司專代旅客辦理旅行事宜

非常周到尤以代辦華人男女旅客之旅行所需無不逸盡其備妥善且途中特派人照料一切並代購輪船客票火車票飛機票旅行支票行李保險又可代將貨物及行李等件運往各口岸或代爲收存何等利便
至於旅行者之匯票可由本公司之星洲辦事處沽兌并可于各處領得現銀 如蒙惠顧當將詳情呈上
新加坡辦事處華萊利律門牌六號
Thos. Cook & Son, Ltd. 6, Battery Road, Singapore.
通濟隆父子有限公司啓
一九二七年一月廿四日 第一四

○星嘉坡改良市政所通告

▲一九二七年改良市政章程……
▲爲增加一九二七年第二號改良市政圖表事……

爲通告產業各物主事照得本所欲於勿勝巴沙律：邊欲進實得力：冥鄙律：及推鐵礁實得力等處之地界內之面積照一九二七年改良市政章程四十九章之條款預備有給出道路後巷空地等之圖增加於總改良市政圖表之上之必要現該圖表經已製就其副本可於辦公時間內至工部局內本司理之辦事室內察閱及對於該圖表若有任何關涉之事件請見司理面商可也特此通告俾衆週知此佈

星嘉坡改良市所司理哥爾也議啓
一九二七年十一月廿一日 第九

藥奇可止咳丹

藥非奇藥．何須藥
醫不可醫 始是醫

咳之爲病 可難可易 不論其爲初咳久嗽倘能及至禁忌宜 神而明之 又何致因誤藥而變作內傷乎 奇可對於醫藥一門 涉不少 詩能手 惟廿年閱歷 約翰賢傳 証諸平日診症經驗如何 諒亦諸君之所知也 於是將平時經驗之所得製成此止咳丹 無論新咳久咳 寒咳傷風熱咳乾咳痰咳哮等症 俱見效極速 又且寒不燥 婦孺可服 加以本號營業多久已屢驗名聞 應者諸君請試之每盒五角每打五元…載以膠備極精緻
外埠附信來買各藥價便…
●●●●●●

濕皮膚病者速試之
此乃奇可最精心之藥
藥名皮膚水專治各種皮膚血毒爛熱爛瘡或經年不癒之鹹粒瘡瘍症祇一分鐘止癢每瓶價五角二角半

藥奇可最著名的調胃丹瀉
烟酒客可保十年不病
瀉藥之不良者非過於猛烈則過於遲緩惟此調胃丹瀉得其中去和濕滯消血積服之不肚痛凡手足困倦[illegible]未清皮膚瘡疥血燥濕熱大便結婦女白帶經期痛等症後格外精神奇可…四角…去許多毛病不旦水與別不同入口不苦每盒裝…一盒可至六次用每打二元

始創頭痛散用膠片
頭痛散一物向何方係優勝實賴於本號所出版之創頭茲更將其顆而易民者爲諸君 之此散爲少功高其藥止一分六釐而見功則快而藥別於二分七重之藥本號始創用膠片包散而猶又始創發明此散能治牙痛不寒不燥諸君試之便知其優勝每包七占每打七角

我欲諸君知黃金油好處
此黃金油專治牙痛肚痛頭風痧脹蜜蜂人事不醒風濕清熱毒蟒蟑疥癬科等症誠係家行船救命之藥比之別家祗有薄荷味者人不相同每瓶二角半 角可採手食

代理處
牛車水… 吉寧街萬泰和 二馬路
…堂 吊橋頭古友軒
吉隆坡茨廠街光明公司

藥奇可專治咳嗽肺癆吐血婦科等症

紅花油白樹油 貨眞可保
紅花油白樹油最多混充缺人本號貨眞價實不買假貨
店在海山街四十六號藥奇可

鴻圖大酒店

吉隆坡

蘇丹街門牌四十七十四十九號

電話四百一十號

遊客注意本酒店地方清雅用上等家私陳設華麗並聘超等廚師精製上等西餐西餅及凍熱飲類以備士女唱歌及宴會並結婚茶會本住房地方潔靜空氣有餘每房東設超等織帶可扱水噴足用電風扇寫字檯常備且招呼妥當故凡住客稱本酒店為第一正當酒店住宿價廉賜顧無任歡迎

司理人朱炳泉啓

中華民國十六年十一月三日

Galety Picture Palace 牙池

十一月十八號至廿四號止

▲頭場七點半

金牡馬　十卷

一次演完

擾亂

本院主人啓

Surina Theatre 蘇達那

十一月廿三號至廿九號止

▲頭場七點半

笑劇　七本

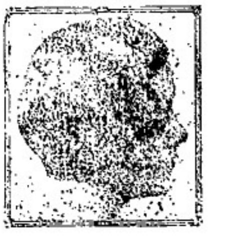
▲二場九點

邊疆之禍　五本

荒野之王　六本

拜六禮拜有日戲開映

本院主人啓



將使君之頭髮變倍嬌艷

各界士女如欲頭髮之美麗可愛務須小心選用洗髮之便乃多數淨皂洗頭粉等所含鹼質太多傷害實甚盡令頭皮乾燥而使頭髮脆弱不堪最穩健可靠之洗頭粉莫如馬斯噸椰油洗頭粉不但全無油質且清潔可靠勝於別粉萬倍二三匙羹之粉則足以清洗毛髮及頭皮也用時僅將頭髮用水徹濕然後將洗頭粉擦入即有極濃厚之泡沫出現而將髮內之垢穢及油質等除去一清洗後頭髮自能於同時乾燥而使頭皮柔軟髮絲如絲光可鑑人而又易于梳理也此馬斯噸洗髮粉可于各藥房及百貨店購買價廉物美祗購四安士一瓶便足以供一月之用於購買時務須認明是否真馬斯噸粉提防假冒須視包紙上有無域京氏 *Watkins* 之名在也　（二）

HARMSTON'S CIRCUS

今晚特演新戲！

咸士頓馬戲今晚九時表演

啓者本馬戲近自各處環遊抵叻帶有演員甚多凡諸跳繩駕駛汽車以及其他獨無僅有之絕技莫不嫻熟異常復有種種獸戲如狗馬獅虎豹熊象等等均以新戲訓練極足使觀者滿意茲已訂今晚在武吉馳馬律電車站隔壁表演請注意焉

日戲訂拜三及拜六表演

券資照舊日戲小孩半價

售票處羅敏申鋼琴公司

快輪直達歸國廣告

前既享盛名　今又大整頓

本公司代理之(亨利)(詩士頓)輪船兩艘川走海口汕頭廈門香港石叻等埠種種優美之特點早經膾炙人口矣現亨利輪入塢整頓詩士頓改燒煤油兩項工程均已在香港告竣此後速率又比從前倍增矣誠審飲也

詩士頓　準陰曆十一月初九日到叻　十一日直達　海口　香港　汕頭

亨利　準陰曆十一月初五日到叻　初六日直達　海口　香港　汕頭

貴客有欲(搭客)(配貨)者請來接洽爲荷

代理　海口軍需發公司　汕頭軍興成公司

總代理　漢成公司　電話九二三　啓

民國十六年九月十三日

和豐輪船有限公司廣告

豐華輪船準陰曆十月十一日由民成吉產抵叻　十二日往香港汕頭廈門

豐平輪船準陰曆十月十九日由[illegible]吉產抵叻　廿日由叻往香港汕頭廈門

貴客搭船附貨請到本行面議

各船俱有無線電消息靈通此佈

代理　廈門華聯合公司　汕頭華再合公司　香港華同協成　合益公司　成和號

和豐輪船有限公司謹啓

永安堂虎標八卦丹

食積不消．呑酸吐水：肚痛：腸痛：暈浪．急症：是吾人不能或免的病：如能買備

永安堂虎標八卦丹

隨帶身邊．則一旦有發生如上各病時：以此丹用熱水或滾茶送下：立即見效：搭船乘車：尤不可須臾離此丹也：

▲大大大嬰孩萬金粉

大大大嬰孩萬金粉爲■治嬰兒出■期內及孩童■種疾病之家用良藥能使嬰兒及孩童享平安之快樂其功效可■世無其四(一大大)三字爲此藥之■■之保證擔保其中■大■切■■之安■合■任何■有害及不■之成分此粉當■已■■用之爲時已■其■■大有一日千里之■於此■■此粉之■■■

■見■■一■疾病以及■■■疾皆由■胃■■■大大大嬰孩萬金■能■■■■及■■■■用以治■■(■■)大便閉結■■■■ 食不消化 肚腹■痛 傷風■熱面色青黄 夜不■多哭■■ 熱胃酸嘔吐 千■驚 ■煩

■以及嬰兒出■■發痛■■等症大大大■嬰孩萬金粉藥已■■多數有病及■■嬰■■哭之嬰兒此粉功能女之大■使嬰兒安然入睡嬰兒之大便一■■白之■色宜■以此粉治■之以■生■■■■之■■多數用■此粉嬰孩之父母知其功效之大而其作用■■■及有■■■宜■(大大大■嬰孩萬金粉其價值如金之寶貴也)

各埠藥房均有出售■■包一角大占

本坡代理處

萬安和 何長春

春生和 ■■和

■■■ ■■■

福建

省垣各界歡迎陳銘樞

省訊：楊樹莊回閩後：省局形勢：已見前報通信：現第十一軍止軍長陳銘樞：亦由日本回國：前月卅一日：偕該軍前師長戴戟：宣傳隊主任余心一：（十一軍無政訓處只有宣傳隊）乘日輪伏見丸：於一日抵閩抵馬江：二日上午進省：軍政界要人：均赴馬江迎迓：市上歡迎之標語傳單：直如雪片紛飛：陳蒞省後：有省政府委員：及全省警備司令希望：但亂於警備司令一事：日前該軍副軍長蔣光鼐：曾代表陳氏：致書省黨部：省政府力辭不就：謂警備司令是地盤思想：爲軍閥遺留物：並恐民衆不明眞相：誤爲十一軍交換解決新編軍條件：語頗甚激：而省黨部三黨部：聯席會議：日前又發出通電：敦請中央任命：促陳氏爲全省警備司令職，以鎭壓反側：能否准予所請：尙須容探續報：至該軍實額：僅有兩師：一爲蔡廷楷部第十師：一爲黃賓勝部第廿四師：師部均在福州：日前軍部又發表以顧德基：任第廿六師師長：並設立旅編處：擬派員分赴各屬招編：殘兵散匪：於最短期間內：成立一師：嗣因各方主張澈底肅清土軍：反對再行收編：空氣極爲緊張：遂將收編停止進行：並聲言十一軍不直收編土軍 候楊主席全盤計畫：統籌辦法：海軍方面：前亦擬將泉永漳汀四屬土軍：改編爲陸戰隊三旅，現亦不果：林壽國前天已由興化進省：報告肅清莆仙情形：及磋商進兵泉永方略：楊樹莊因此復電：召林國賡即日進省計畫：肅清汀漳辦法：意欲將下游土軍，一網打盡：未知陸戰隊有此魄力否：至閩南各縣人民：與黨部聯席會議：電請張貞師回防閩南：協淸土軍一舉，海軍與十一軍：均不表示意見：現張師已奉何應欽令：由浙江將江蘇：開往安徽填防：決不來閩矣 又防駐閩北之盧興邦部：實爲新編軍中實力最强者：當省城徵械之際：盧部頗爲恐慌：即由水口進兵：至距省城五十里之竹崎：並將水口竹崎兩厘局佔領：一面派參謀長黃道進省：向政府交涉：要求按月照撥二十五萬元：方肯將閩北捐稅交出：當經政府電報中央：請示辦法：前天由軍委會復電：令將盧部實額：及餉項數目：詳復以憑核奪：省政府接電後：已一面令盧部詳復：一面令財政廳暫照閩北財力撥付：一俟軍事廳成立後，再行員派前往點驗決奪：現盧部軍隊復退至水口以上：仍將兩釐局交還：但閩北近日地方極不安靖：非軍隊嘩變：卽土匪暴動：如古田永泰：閩清政治：永溪崇安：各縣警報紛來：攻陷城池：殊擄縣長：視爲常事：盧部軍警：一落千丈：至組織軍事廳一事：前期通訊：曾謂由方聲濤委林知淵爲參謀長：負責組織：現又變卦：方聲濤未回閩以前：（楊樹莊兼任軍事廳長）廳長由楊樹莊兼領：其參謀長則換爲吳澍：（穀夫閩南人：保定軍官學校第一期畢業生：曾充某軍團長一：先成立參謀副官兩處：並爲楊統一福建軍指揮口號：但能否實現：尙須看事實：

閩南旅廈同志會之淸匪會議

廈訊：閩南各縣旅廈同志會：上月二十二日下午一時：假座市黨部開第二次籌備會議：出席者二十一人：由黨金準主席：劉■光紀錄：黨氏宣布開會宗旨：略謂此會係■■籌備會：討論組織問題，設法籌濟土軍：以解除家鄉痛苦，應請■■旨此：共策進行云云：大記錄宣讀前案：及通電全文：黨氏又云：昨曾備司令部：派代表請兄弟會商編新編軍事：兄弟經意以民意堅決：主要滅匪之意告之：於是乃相與討論關於進行各事：（一）章程起草員：■■本會章程草案：議決推舉李漢青同志審查：（二）宣言起草員：提出宣言草案：付衆傳觀：議決通過：（三）通電海內外閩省同胞：一致響應：致電軍政當局：澈底肅清土軍會匪：勿予收容案：議決通過：（四）推舉周殿烈：蔡錦山：李拔英三同志：爲本會留省代表 電請其就近向蔣副軍長：極力迅速派隊南下：澈底剿匪：並向海軍當局：及省政府：抗議收編土匪案：議決通過：（五）電催蔣副軍長：速派隊南來澈底剿匪案：議決通過：（六）致電歡迎陳幹之師長：速回閩南：協剿土匪案：議決通過：（七）致函正告漳廈警備司令部，萬勿收編土匪：違反民意案：議決通過：（八）訂十月二十四日(星期)下午二時：開成立會：以利進行案：議決通過：（九）本會印信文曰：閩南各縣旅廈同志會案：議決通過：（十）推舉募捐員案：議決推舉黨金準：李漢青：陳榮芳：葉榮桂：鄭今日：林汝俗：林幸福：王浣平八同志担任：（十一）晉江縣同志提議：閩匪黨呂覺創：歐陽楨等：潛逃來廈：應由本會函請市黨部：會警拿案究辦案：議決通過：

廈門共黨大活動

廈門訊：六日晨夜：廈門同文書院附近廈港小走馬路大走馬路五崎二十四崎開與及各地郵筒各機關學校：先後發現中國共產黨福建執行委員會中國共產黨福建青年團執行委員會：聯發傳單標語：鼓動十月革命暴動：七日市黨部即會同軍警：分路大索：並搜印刷店無獲：聞發貼者井攜■：係漢共黨派：

廈門訊：楊樹莊電令引渡謝德：會審公堂出拘票：領袖法領簽字：合工部局捕：不得謝德則拘保人：五日各社團會議：決發起力爭此案：

閩海軍將攻泉城

一日廈門通訊：海軍因擬收編新編軍事：大受各方攻訐：又以城泉自高義抵地後：七軍咸崇爲之領袖：郭鳳鳴部本羅培初：來廈磋商投降條件：至此亦受打擊：海軍因見收編不成：已主決用兵：日昨派出楚太■等四艦：載林壽國之陸戰隊：聯合任運■部：由惠城拔營：衝過洛陽橋南：在廈門方面：另派何志興部備隊：攻入同安馬巷：以敢夾之敖：想不日泉城將有一番戰爭也：然徵閩高義等亦自知不足戰守：著郭部精二萬■：高義將以爲■信者：■陳垂■(陳瀛濱之弟)高爲國：葉定國：■■烈：敢謂不上兩千人也：

昨日■軍■司令部政治訓練部主任林知淵氏：奉總司令之命：於三十日下午乘■應輪來廈：接洽軍務後：即往司令部與林司令協談：一說關係收編民軍：有所商榷：是否屬實：外人無從懸揣：下午三時即將■省■返省覆命：其知友有前往訪謁者：但已離廈矣：又聞林返省時：並偕羅瑜初同行云：

閩編軍自相衝突

廈門訊：郭鳳鳴在泉：受高錫狹制：以閩軍軍委會名義：調郭部分駐各地：以分兵力：三十一日楊令郭橫砲兩連：去溪又駐安海郭部黃營：與同安張部安：在安同交界衝突：又海軍對泉軍事：待林知淵再來定奪：又羅培初尙在廈未赴省：又傳林壽國在惠塗■：與新軍戰 彈傷：但無害：福州陳軍長二日午前方入城：各要人及十一軍部隊復往迎迓：又軍政廳先設參謀副官兩處：參謀長已發表吳穀夫：又楊主席電召林國賡司令上省：商肅清下游新編軍殘軍及土匪辦法：並聞蔣師將開赴泉：陸隊金團將赴水口以上：又鄭賓青不日赴滬：暫代楊爾司令部務：又林壽國新佔嶺仙：來省請示機宜：又張貞部將赴湘助討唐：不回閩：又綁泉綁嫌疑犯黃■人：■保釋出外：又總商會呈請統一財政云：

Little's Oriental Balm

一九二三年十一月十五

心中事 眼中景 意中人

余好遊遊必飲飲必醉醉遊相仍不問旦暮酒中累月襟上留痕久之染一不可告人之疾藥爐生活彙旬無功後閱報有張大鵬在港註册肖像商標及恭頌告白甚衆乃造門就診爲兩劑消毒散服培元創痕平矣精神爽矣以遨以遊飲之食之矣爰題曰心中事眼中景意中人以貽鴻爪劉佩賢序於廣合源街六十號匯號

◯花柳專科大醫生到叻

張大鵬先生乘花柳專科學■■■■■■■■■三■■之良醫亦■香港政府■■■■■■■■三十餘年■■■■■■■■■■■■■■■■■

高陞泉 羅錦堂 潘湘垿 邱匯賓
李修臣 義椒油 ■■■ ■■■ 同卷

張大鵬扶元搜毒藥膠

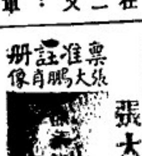
此膠搜毒街法有益眞元枚治外科傳染玉淋刺痛花柳伏毒敗棉瘡毒府瘡等症者一二料重者再用毒清痊愈 第一等藥每盒十元全料廿元

張大鵬特製花柳毒丸

專醫外科楊梅瘡科梅科喉科解毒丸名藥永無後患大瓶二元半小瓶一元

張大鵬止濁淋白藥丸

此丸專治五淋白濁藥濁熱下注伏毒淋濁血淋沙淋小便刺痛人便秘結等症輕二三日■應大瓶二元五角小瓶一元



老醫館在香港上環大馬路分支館在石叻海山街香港政府化學師驗明藥膠並無鎖壓傷體之弊有除毒袪病之功特發證書

◉宜興亂事已平

▲農民佔城僅二日…

三日無錫快信：宜興共產黨・蠱惑農匪：於本月一日上午十時・乘該縣公安局長新舊交替之際：突然起事・拆斷電報線：收繳水陸警團槍械：釋放監犯：逮捕紳士：縣長周亞南及新任公安局長張大綱：同時失踪：縣城已爲共黨完全佔據：已紀昨報：玆將最近所得消息如下：

▲共黨起事情形　據宜人報告：共黨於起事之先：布置甚爲周密：並以省令加徵冬漕每石兩元煽動鄉民：故聲勢甚爲浩大：前日上午十時：鄉民一千餘人：受共黨之挑撥：擁入城內　闖入縣政府・搗[illegible]請願減免冬漕每石加徵二元：旋卽聚衆暴動：時新任公安局長張大綱：正在籌備接事：局中職員及各分局警官：因値局長新舊交替之際：戒備不免稍弛：一時不及措手：城內秩序：遂立時大亂：當由周縣長下令閉城：立飭水陸警團商團：聚集抵禦：鏖戰一晝夜：城中秩序：尙未恢復：本日上午城外各處得城中共黨煽惑概民暴動消息：更有少數土匪・自溧陽方面及城外四鄉：突入城中：參加暴動：故其聲勢　益見浩大：惟大半均無槍械：所持兇器・多數係木棒鐵棍竹竿之類：當經水陸警團協力邀擊：勢已漸減：不久或可完全肅淸：城中秩序：當可漸見恢復云云：

▲共黨擊敗消息　三日晚六時許：得常州消息：據稱宜興共黨・於前日起事後：卽有多人圍繳水陸警團槍械・水陸警團以事起倉猝：衆寡不敵：且因共黨煽惑多數鄉民：以請願減免冬漕加徵每石二元爲名・不敢貿然開槍：故所有槍械：多數均被奪去：縣長周亞南及新任公安局長張大綱　見勢不佳：卽先後避匿：惟共黨奪槍械：除一二領袖熟諳槍法法外：餘均鄉民：不知用法：水陸警團：遂乘勢反攻：與共黨及鄉民：巷戰一晝夜：本日淸晨：復將槍械陸續奪回：分途邀截共黨　共黨勢不能支：已於上午一時後：陸續退出城外：夜間十一時：又得常州消息：據稱本日下午三時：常州縣署曾接宜興縣長周亞南來電報告：宜興城中共黨：現經縣署召集及水陸警察商團：協力剿擊：多數已逃出城外：刻正派隊繼續搜剿・城內秩序恢復：大隊共黨：分向常錫兩縣逃逸：請嚴密戒備：並派隊堵截圍剿等語：武進縣長顧樹森接電：已派大隊水陸警察及商團協同赴離城十里之某要隘防堵：城內宜布戒嚴：各城門一律提早關閉：妥爲戒備：聞無錫縣署：亦接周氏此項來電：已轉知駐軍站之十三軍一師特務營：戒備堵截矣：據探宜興確訊：共黨於二日午刻已完全潰退：被水警第九隊捕獲數名：餘均脫逃：所有槍械均爲水警商團所繳・現恐共黨死灰復燃：集來圖劫被捕共黨：故該城仍閉：內外秩序：已稍安謐：商肆仍未開市：三日晚水警可抵宜：大致四日可開市：

◉晉人反對馮軍入晉

晉省同鄉昨在京某宅內開會：議決一致反對馮軍入晉：並將其致閻氏電：抄錄於下・甯署：我公比年以來：保境安民：以故天下洶乜：吾晉獨得安樂：桑麻足裕：刁斗不驚：三晉人民：咸感公德：此次爲馮所紿：左右所弄：猝與無名之師：悉起晉陽之甲：中央多方曉諭：我公充耳不聞・遂致江水逆流：雁門變色：桃林牛走：冀土馬奔：大元帥豁達爲懷：不念舊惡：先對瀚甯：以示懷來：同人等竊料我公夏晉衆甚：必肯翻時屈節：悉除妖黨：面轉自歸：大元帥開誠布公：必不奪公晉國：不意我公計不出此：乞援馮軍：夫馮氏詳狠子野心：一生欺詐：始鈹段：繼叛吳：終叛張：近復督監徐郎：搆陷蔣唐：援兵洛陽：致公敗挫：其幸災樂禍：與生俱生：凡與交遊：無不咸遭慘毒：在陝誘殺郭堅：在豫誘殺寶德全：在京誘殺徐樹錚・有才必忌：不知恩仇：我公向賊請援　獎寶引狼入室：公之德望孰若段吳張三公：公之私交　孰若蔣唐郭寶等輩：行見拔趙易漢：晉國淪亡：稽首歸案：公歸何所：馮氏貌爲儉樸：陰實貪殘：妄造大同：殷鑒不遠：在陝則弒閻以自代・在豫誘成叛吳：在京則終柴俑：逐黎逐曹：搜檢國藏：旁延淸宮：刼質勒贖：下及梅伶：吾晉貧瘠之區：豈能飽其谿壑：馮氏貪圖俄款：不恤賣國以殉：甘心赤化：冒世界之大不韙：吾晉北與蒙連：異日成俄外府：我公雖視倫敦爲樂土：其奈祖宗邱墓何：必自以爲會隸籍民黨：會漢以助公張目乎：不知甯漢鬩牆之爭已劇：同盟之期非遠：且於十六年來：誘殺黨人：奚啻數萬：民黨淸黨：偵騎及於定州：洪憲之役：復辟之役：督軍團之役：三次解散國會：公無役不從：公以爲彼人健忘：不計前事乎：蓋以中央巍然獨存：時露尙未至也：我公與黨人及馮氏相結納・結異飲鴆自狀：背叛中央：無異自毀保障也：夫飲鴆自戕與自毀保障：皆非吾晉所望於公也：望公卽日抵禦馮軍：歸順中央政府：以全吾晉省爲要：否則：吾晉爲自衛計：當有以對待我公也：望公熟思之：其無悔云云：

◉本報特別啓事

啓者閱報諸君如有卽日未能接閱本報者可卽函知以便補派特此通告

民國十六年五月十八日　本報經理部

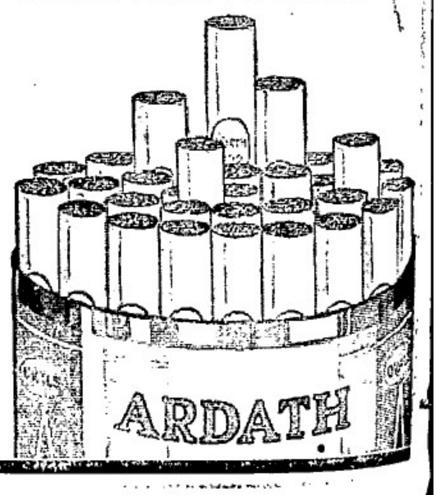
MADE IN LONDON BY
ARDATH TOBACCO CO: LTD.

ARDATH

222

雅達煙草公司二二二牌煙每枝枝一之

OVAL VIRGINIA
CIGARETTES



南洋要聞

○參看當宜華僑學校後

當宜

十一月十五日爲當宜華僑學校四週紀念日：余辱蒙柬請：特往參觀焉。茲將所得情形概述之於後，以供閱者：

(一)展覽會　校門高掛青天白日滿地紅國旗：臨風招展：余由該校招待員：導余至各室參觀：會場中懸孫總理遺像：見各科成績斐然：琳瑯滿目：無美不備：圖畫科：計有水彩畫：鋼筆蠟筆等類：若鳥亭畫：山水人物：莫不活潑生動：如廣告畫：圖案畫：尤覺鮮明可愛：手工科：計有縫工：竹工：厚紙工：石工：蠟工等類：造作精美：摹仿若真：小學生能作此品：可謂難能可貴：亦師長之善教：至於其他各科，尤以作文：英文：書法：算術等科：成績最好：

(二)開會　鐘鳴十句，振鈴開會：先由蔡振碧君宣佈開會理由：其次禮節如儀，來賓及職教員生演說者：有十餘人：辭不發揮透徹，聲壓點綴：學生演說者：以該校年約十歲學生：說來最佳：十一點十分鐘禮畢，攝影茶敘。

(三)遊藝會　地址在該校對面空地　預設一劇台：是一天公不做美：大雨滂沱：入夜六句鐘：從事表演遊藝矣：仍然淫雨霏霏：但來賓參觀者：絡繹不絕，演來嘉賓：數約千人以上：鐘鳴七句：幕雨揭開：琴聲樂奏：國歌悠揚：宣布畢：見各種遊藝頗多：皆入體育之門，如表情舞：達摩劍：絲巾舞：徒手操：十字戰學：混合操蓮舞，表情歌舞等：莫不舞法嫻熟：操縱自如：大衆表演畢：該校學生開始表演第一齣絲竹：（梅花三弄）樂聲悠揚：蹈香神往：第二齣算術表演：（商店實習）扮出商人態度：唯妙唯肖：第三齣趣劇：（頑兒）詼諧百出：令人捧腹：第四齣國語表演：（三小孩）不但國音正確：內有一童：兼有藝術天才：第五齣英語表演：（賴中廊雀）英語嫻熟：爲舞台上別開生面：第六齣道情表演：（漁樵耕讀）清歌妙舞：或雖畢呈：大有使觀衆佇嘗精神：掌聲雷動：第七齣國粹表演：（大鐘審）表演者當：興趣橫生：第八齣書法：（對聯）書法端皆：工藝醒目：至於第九齣之京戲：第十齣四簧：樂聲與歌聲：協和悠揚：莫不清絕可聽：實令觀者樂從中來：表演畢：即有來賓之助興：和員生等合演一劇，命名遺產審：（一）爲兒孫作牛馬：（二）厭營誤人：（三）兄弟閱于牆：（四）有錢能使鬼：（五）朋比爲奸：（六）驅猴官場：（七）買放實放：（八）最毒婦人心：（九）家破身亡（十）普度鐘：其化表演一致：痛快淋漓：各現身手：盡徒喚醒：迷夢富不仁的守財奴，到後來人亡財散：自怨自艾：早知今日：何必當初：亦社會一木鐸也：表演畢：已鳴鐘十二句矣：兒童精神無多：能表演成績如此優良：足見該校師長教授有方也：

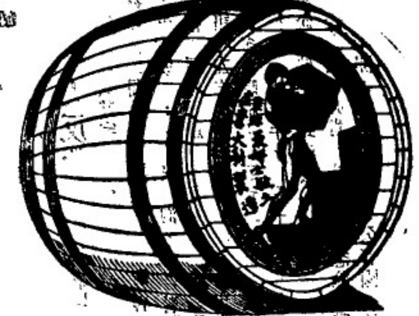
○遇難電輪船員之苦況

菲律濱

▲食內衫以充飢腸…

菲訊：航行內河之電輪（汀嬌運）號於本月五日在島附近遇風沉沒：幸得遇救，船員搭客之救生者廿一人：溺斃者十八人：據前日由馬步巴埠乘來蜆報告：該輪當時遇險情形之副機械師幾利氏塢：巴埠拉：謂該遇險之電輪自離岷埠兩日後：途中即遇颶風之襲擊：至星期三日（即十月五日）晨於大海茫茫中船忽遇旋風：海面之水被其吹上船者甚多：繼受風浪之沖擊：卒被擊沉：船沉時僅需五五分：船沉之船中水手二三名因得船中木排之助：故幸得不死：經兩日之漂流：卒被浪沖上嵩時巴地某島上：至於余（該機械師自稱）則賴上木板之助，得以浮在水面而不遭滅頂：後見該電輪望台被水沖斷：漂向余方而來：余遂攀援騎於該台下：以候救船：當時余因：寒交迫：饑不可耐！乃將余之內衫：食去一半以充饑，未幾即見號輪來援矣：乃免於死，至於己沉沒電輪之船主與副官料已輪沉沒時已葬身魚腹矣，據自該輪沉後：該兩人既寂無消息云：

◀薛仁貴士敏土▶



馬來各處均有售賣

民國十六年二月七日

唯一輸入人歐里利（友連大樓）（一）
（德律風一七二一）

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD, ENGLAND.

布商注意

ENGLAND B.D.A. THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD. REGISTERED

英國卑來特福麗華染坊有限公司

諸君購布時倘不注意檢查布邊印有B.D.A.三字英文字母者猶蛋人之於蛋裡尋骨也故凡買布而欲買好布者須細閱布邊印有B.D.A.三字即世界上最著名之麗華染坊有限公司所出之頂上物品也

麗華染坊公司佈

SINGAPORE OFFICE
Hongkong Bank Chambers,
CollyerQuay
P.O. Box No. 482.
Phone No. 9800.

新嘉坡辦事處在滙豐銀行樓上第五層
電話第之八〇〇　信箱第四八二
一九二七年六月一日

Looking For Bones In An Egg."

雞蛋裡覓尋骨頭

大坡二吊橋頭吳紹旭 小坡新街頭紹安號 啓事

啓者敝吳紹旭號及紹安號所有向街前取貨皆特刊有圖形取貨印△有於吳紹旭號內荷式號有向街前諸實號取貨則請至吳紹旭向管印之人加蓋取貨圖章方得爲憑若個人之簽名及蓋舖章兒貨等印敝號概不負責至於收賬式號各設有正式收賬印加蓋及負責之人簽名爲憑亦非舖章及兒貨印住址．印可作收賬憑用合并知之此佈

民國十六年十一月十一日

○福建會館徵集會員捐啓

新嘉坡之有福建會館也於民國四年雖章程立延未實行原因種種非窮源推△改從更張未能貫澈也溯自開坡以來所有閩僑議會皆附屬於天福宮之街一軒公舉總理三名保管宮業及恆山亭義塚（有議事簿相承六十一年之久可考而知）而輔以宮中各神誕所交卜之値年爐首（俗稱爐主頭家）合五股頭廿餘號商爲議董凡所提議一經董諸互相傳佈卽依議行而莫之違也例如禁娼一項不立禁條不背告不費分文但憑一口宣傳能使全閩僑侶皆知爲無廉恥之醜業雖有美利甘願若讓獨享百十年來無敢明開娼寮爭播錢樹者不獨本坡爲然卽南洋羣島之閩僑亦一體遵從奉爲金科玉律者其他種種善擧亦不落於人後謂非流風善政過化存神之妙安得有此效果哉降及光緒庚子每屆傳單議董漸多缺席乃加入小坡爲六股另擧協理十二名任期三年第二三屆則議增十八名至廿一名合總理爲二十四名常會專傳總協理大會則兼傳各値年之議董在此期間所表決之重大議案有關於移風易俗者一爲裁制三年一擧之迎神賽會准用燈彩鼓樂禁裝抬閣點景每次可節省糜費四五萬元之譜一爲裁制七月普渡准在屋中自由設祭禁演街戲及歌姬之類今省糜費亦以萬計卽於是年丁未倡辦道南學校勸導崇實儉俗爲之一變然捐獻校地者特立券聲明將來如不設校當歸併天福宮以充公業迨至庚戌又承另一部份之閩董以崇文閣所祀倉聖文昌諸神所辦義學及檢收字紙等事并所置產業移歸天福宮兼管是天福宮之爲閩僑所信仰者乎深且久居留政府亦認爲閩僑最純粹總機關而特別優待之此皆在未有會館以前之成績其彰彰可考者如是洎乎民國初興議者以當一軒迫狹不適宜於大會之議場故就崇文閣之右廊并另一住屋改造會館其建築費則取諸其宮中而用之民四落成僑情洽洽辦崇文初等小校（現改女校）崇福女學校日由律士訂立會館章程以補從前所未備政府亦承認爲天福宮之改組其特別優待如故蓋會館爲天福宮所胎息不能離天福宮而獨立但有會館之虛名而無會員之實錄對於選擧辦法欲稍用心諸多棘手適値閩僑大會議改組福建會館衆教育委員會來函商權改組事宜現經討論執緒必欲於短促期間照章執行宜先破除習慣不畏首尾不分股頭不論大小坡不拘上下府（卽延建汀邵福興泉漳之區別也）但求閩僑優秀份子有正當之職業而願認捐一次基金者各隨其量不强所難卽可爲永遠之會員且可於選爲會董此卽所謂義務與權利之一定標準也所願八閩僑友羣島鄉親勝罪輸誠共擧如椽之筆聯翩鼓舞並爲列席之珍將見會員愈多卽基金愈厚風氣廣通則意氣愈伸民福斯民於至善會集羣賢而得碧彩進不世之奇勳館懸肖像以作師資事聯桑梓敢鳴求友之聲望切學焉謹將從公之章

附備明捐章

一認捐基金千元或五百元以上者皆在會館中懸掛影像尺寸臨時酌定捐百元或十元或五元以上者皆列名館中且刊姓錄爲第一屆永遠會員

一所收捐款概寄銀行或置業收息以作閩僑公益事業其基金永遠保存不得任意開銷

一認捐者另有格式書據寫姓名年歲鄉邑僑址職業以便編造名冊存案在將如有交涉事件可稟知會館審查辦理

一轉捐之期限至陰曆本年十二月底集齊便於刊印名單發選新任會董

一勸捐員皆本館經手捐冊担任介紹如有自願爲勸捐員而參捐辦者可到本館現任總理薛中華陳仙精二君處領取

民國十六年十一月十六日　新嘉坡福建會館公啓

○承頂聲明

啓者新嘉坡小坡惹蘭勿殺門牌二百四十六號順發號[illegible]

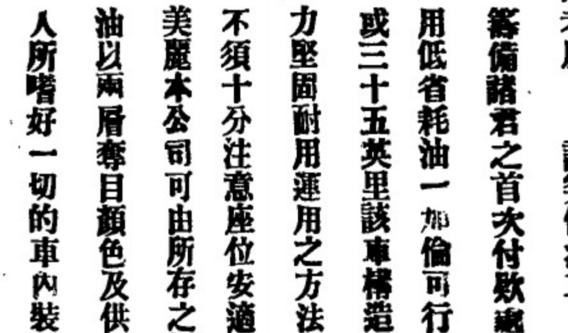
承頂人王依貨謹布

民國十六年十一月廿日

112-H.P. CITROEN B 14

五人座詩突倫遊行車

十二又一馬力及B十四



有四個制止機　試考慮——詩突倫汽車——

籌備諸君之首次付欵處理費用低省耗油一加倫可行三十或三十五英里該車構造之實力堅固耐用運用之方法簡捷不須十分注意座位安適款式美麗本公司可由所存之汽車油以兩層奪目顏色及供給各人所嗜好一切的車內裝飾品

及五個安適樹膠外輪

新嘉坡　怡保　檳城　吉隆坡

威豐有限公司佈

Estein Auto Co., Ltd.

Singapore, K. Lumpur, Ipoh & Penang

註冊商標

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

美味不在器具和材料

蒸飪所使的器具無論如何粗糙；所用的材料無論如何平常、只要在菜裏一加「味の素」便成珍味就是一碗菜蔬也比一桌酒席還強呢、

調味精粉

文化的調理文化家庭必需品

味の素

（味之素）

新嘉坡衣箸街門牌十一號　總代理　同記號　電話九百八十五號

▲最佳之紅毛灰廣告

此最優之波蘭標紅毛灰上有一人與獅爲記實市上所
售最佳紅毛灰之一而其價格則特較廉馬來半島各埠

之各種承包工程
家莫不樂於購用
且莫不同聲讚許
本諸君惠顧請向
也代理人接洽可

新嘉坡 檳城 嗎六甲 吉隆坡 怡保
(在英京註册) 惟一代理 義利洋行謹啓

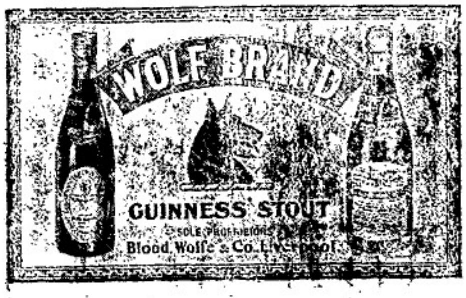
Sole Agents:
ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.
[Incorporated in England]
Singapore, Penang, Malacca, Kuala Lumpur.

若用利亞巴林
氏醬汁即舊肴
亦能得新味盍
一試之

一九二七年六
月十四日

LEA & PERRINS' SAUCE

也此富士渠有限公司
新加坡



正紅狗頭標烏蜜酒乃選最上等之原
料製造而成如常飲之能延年長壽
此酒誠婦人及兒童最佳之飲料因其
能補血而使身體強壯也
一九二七年五月三號

SOLE AGENTS
H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED
SINGAPORE.

▲購酒以前請注
意樽上(谷列)
英字(一)

於購買萬蘭池酒時務須注意
樽上有無(谷列)英字世界最
優良之萬蘭池酒乃於谷列城
所釀以該處之地土天氣極宜

用作釀酒葡提之種植又其種植家之經驗乃承諸祖授是以製出之酒無
能仿效也
注意樽上(谷列)英字所有(與喜施)萬蘭池樽上均有該字註明
與喜施萬蘭池乃由法國政府担保確係由谷列製成
與喜施萬蘭池各處皆有出售

BY APPOINTMENT

夏露氏補酒係
予君以健康

諸君於筋絡衰弱及身體困
倦時請飲用奧妙之夏露氏
補酒將使諸君有力而強壯
病後試之尤能復新生命之
功効且能增加血氣爲(一)

▲贈送酒杯

本公司特製水晶酒杯備能
容載一服之酒附於各大酒
瓶之上以爲贈送之用諸君
於購買時請索取之可也

Hall's Wine

各上等藥房及酒莊均有出售
檳城新加坡羅敏申街一百號
非洲東方貿易有限公司
唯一主人 英京倫敦士蒂芬士密士有限公司▲

African & Eastern Trade Corp: Ltd.
100. 100-1, 100-2, *Robinson Road, Singapapore & Penang.*
Sole Proprietors Stephen Smith & Co Ltd.
Bow, London England

嘉蘇那標之頭髮油與香水

Kadsura Perfumery

嘉蘇那標之頭髮香油馥郁芬芳最易滋
潤頭髮之生長凡曾用過者莫不同聲讚美
故諸君欲謀頭髮之豐滿澤潤不可不亟
購備一瓶尤以嘉蘇那
標之香水優美馨香著
名已久現時各地莫不暢行乃士女不可
一日或缺之裝飾品也

Sole Agents:
Guthrie & Co., Ltd.
(Incorporated in S. S.)

(在海峽殖民地註冊)
唯壹代理人牙直利有限公司啓

T麥卑酒

注意—毋飲外來之廉價卑酒以其中多含有化
品之毒質
祗食T麥卑酒以其係最清淨而用麥芽等品釀
製飲後有培元之功
各處皆有發賣

Sole Agents
Guthire Co LtD
Incorporated in S S

惟一代理人牙直利有限公司啓

日露霜

士坎堡白熊標罐頭牛乳油
是所有牛乳油中之最良者
此油來自澳州（俗稱新金山）油質不變換自出市
以來歷受中外人士歡迎

本坡各冰食店均有此標出售
星洲唯一代理人冰藏有限
公司 隨時均有存貨價廉
特此佈告
民國十五年七月一

SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Co., Ltd.
SINGAPORE

Glaxo

嘉勒蘇粉係由牛肉牛
骨及純潔之牛乳等混
製而成絕無由不純潔
之牛乳所製成者而有
疾症及其他的病發生
之危險也
請自今日起即爲諸君
嬰孩購食嘉勒蘇粉則
即可享受人乳代用品
之利益也

Glaxo

嬰孩自然需乳之需
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]以嘉勒蘇牛乳粉
[illegible]諸君嬰孩之食品
則決可祖保其安全
因其內所含之物質
皆嬰孩所需之滋養
品料也

鳳毛麟角

汽水多矣，惟要得美滿精良者，洵如鳳毛麟角：當今最好汽水：唯有屈臣氏的出品

●尤為第一

●屈臣氏的沙示水：係藉茯苓製成的：富於有解毒活血之功：開胃提神之效：優點甚多：人人皆知：毋待贅及也：

汽水之王

請認商標

南洋總代理

商業公司啟白

丹戎巴葛路

電話二〇二一

三

請君吸

三貓香烟

之理由

一、純正金黃浮基尼亞烟葉

毫無弊病

二、純潔烟紙、保管毫無有害之質

三、無損於精神及健康、其純如金

在倫敦最講衛生之烟廠製造

嘉雷爾臘有限公司

Three Cats
CIGARETTES

三貓香烟

純如金

Sole Agents: HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD. (Incorporated in Straits Settlements), Singapore, Penang, Ipoh, Kuala-Lumpur

三紅花香烟

其味深長　如嚼甘蔗

This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.
(Incorporated in England)

CS-2

華僑保險有限公司

新嘉坡總行設在
朱理亞街[illegible]力
門牌六十二至六十三
德律風四五七三

耑保
摩多車險
水險
火險

本公司爲華人創設辦理妥當意外賠償殊爲快捷
支行及代理設在上海仰光安南新咯檳榔嶼吧城山打根口岸
及馬來半島各埠
董事部一覽表
正主席 林義順
副 黃兆珪
蔡寶松 余應林 林錦成 楊纘熙
王典芳 陸運懷 張郁才 陳延謙
陳思源 李光前 殷雪村 李振殿 王文達
陳百忍 副司理
黎[illegible] 副司理
蔡潤賢 副司理

The Overseas Assurance Corporation Ltd.
(Incorporated in S.S.)

請認商標

著名汽燈

本號常有各款留聲機器發行

南洋僅一代理星架坡何悅昌號

兼代理德國壁架新唱片發行

祖國一

◉馮軍突襲歸德之徐訊（一）

▲魯軍狼棄開封以西各地
▲徐州防務緊張

▲十月廿八日徐州通訊 直魯豫軍在蘭封開封間相持：迄已數日：廿六日晨：馮軍西北馬隊約有兩旅之衆：突由開封方面：繞越鐵道線之南：進襲歸德：歸德縣城在朱集車站：即稱歸德車站之南相距十五里：維時張敬堯駐歸德城內：褚玉璞駐朱集車站：馮軍由歸德西南兩面進攻：更分一部向車站進攻：此項馬隊：出其不意：攻入歸德外土城之內：張敬堯指揮所部：一面閉內城拒守：一面力向外城迎敵：雙方搏擊甚烈：褚玉璞亦在站派晉軍二十師王寶慶部及手機關鎗隊：由車站向南迎拒：混戰至下午：馮軍馬隊勢力甚猛：惟以後援未至：正未前進：據歸德逃來軍人言：當激戰時：鎗彈四飛．馮軍馬隊尚攜有大砲：向歸德城內開放：有一彈落張敬堯之司令部門前：致傷數人：曾見有張軍某連長在城外拒敵：腹部中彈：腸即拖出：張部損失甚鉅：而在車站方面激戰之一部：距褚總部只有五里遠近：槍彈四飛．城內外人民：均匿不敢出：爲狀之烈：殊不下八月一日聯黨兩軍肉搏於徐州城下時也：

聞料馮軍騎兵：除以此一路襲歸德及朱集車站外：更有兩路：一襲歸德站以西三站路之李壩集：一襲歸德站以東一站路之馬牧集：破壞交通：截斷聯絡：現尚在相持中：計馬牧集橋被毀一座：電桿鋸斷十八株：李壩集以接近前方：駐軍較多：未有損毀：此均廿六日事．至晚停戰．褚玉璞即下令趕速修理被炸之橋：聞已於次晨修復：電桿亦已補栽完竣：故廿六日徐歸間電報：突然不通：交通被阻：徐埠人心：頗爲不寧．至廿八日晨：由歸德所開之軍備車：將抵徐站：徐埠人心始稍安：據官方宣布：歸德並未失守：現尚在鏖戰中：前鋒戰事：亦暫停頓：雙方仍在開汴間相持：陣線在羅王與隴兩站之間：未有變化云云：續情容再報：

▲二十九日徐州通信 當西路馬牧集路軌被毀時：東路河湖站亦有毀軌之事發生：緣徐東及海屬各處：匪勢久已猖獗：故二十一日曾有大批股匪：乘機攻破邳縣城：大掠而去：行抵海屬：節將阿湖路軌拆毀一段：以阻直魯軍之聯絡：或謂含有他種意味：亦未可知：事經駐廣州之十一軍張宗輔聞訊：甚爲恐急：即調留在海州之湖北鐵甲車駛往修理：許琨在徐：亦知東路防務空虛：急即電調七軍二十七師段麟祥部：由台兒莊開拔南下：步行經邳縣攻剿：移到運河駐防：以與海州之十一軍宿遷之十軍：聯絡防線．段麟祥則於二十八日由魯專車來徐：謁見許琨後．即行東下：赴運河佈置：至是東路隴海沿線：乃有七：十：十一：三軍之兵力防守：較前似稍堅固：惟形勢仍屬可危：至許調徐駐集兌總預備隊之第七旅劉子彬部：第一百五十七旅褚敬坤部：刻已完全集中徐埠：統計六團之衆：及砲兵機鎗等營：分駐城東路旗山黃山頭一帶：掩護城防：豫與東路駐軍呼應：故最近徐防兵力：亦尚足分配：惟自東西兩路同時有警後：直褚有令到徐．嚴防各方便衣隊．戒嚴司令何其昌：已通告守城軍警：四門於晚十時一律關閉：非有通行證：不得擅啓：則徐防之緊急可知也：

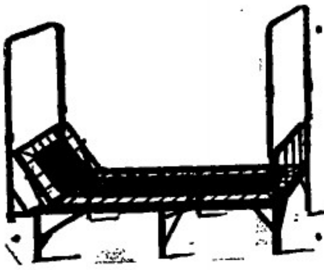
◉湘唐出走前之湘訊

▲補殺共黨四百餘人
▲解散彭亞堯宣鹵正兩團

（長沙通訊）湘省剷共運動：極爲烈：如挨戶檢查：舉行剷共紀念週：檢舉共黨分子工廠工人：須取得五人聯結等：對於共黨防糾：可謂不遺餘力：而共產黨徒：則多投充新兵：以爲取得兵權餘圖報復之計：湘當局曾一再通令各募委員：嚴爲防範：詎餘二方面某軍所部警衛團團長彭亞堯：在湘募編新兵一團．經省政府查悉：多屬共產黨徒：并查悉彭團長曾任農工糾察隊首領：似亦有跨黨嫌疑：早擬將其解散：嗣因駐在南正街閘市：附近均是商店：恐一旦衝突：驚擾地方：是遲至昨二十一日午十一時．該團奉命全部移鄂：在小吳門外東車站集合待車：乃密令衛戍司令張國威：派第三團軍隊前往包圍：勒令繳械解散：一時東車站宣布戒嚴：斷絕交通：四圍架設機關槍：形勢嚴重：如臨大敵：彭團槍枝不多：不敢抵抗：當即遵令繳械解散：勒令各回原籍：不准在省逗留：至於彭團長：因尚未到站：致被漏脫：現衛司令已分令嚴緝．歸案訊辦矣：此外鄒陽縣長來電：謂二十號處決共黨要犯唐寒科文臨之蔣赤文等八人．耒陽縣長來電：謂二十一日處決共黨王國鈞一人：嘉禾縣長來電：謂十九日處決共黨要犯李子青一人：總計自五月馬日運動以後：省垣與各縣：先後捕殺共黨：在民政廳方面有案可稽者：計四百餘人：其中著名首領：則僅西歪領袖田波揚僧傳良：（即化名的王諫官）：張維楊昭植等數人：平其他西被各領袖：俱逍遙法外：一未就獲：湖南省黨部改組委員會：因現在武漢政治分會佔重要位置之鄧壽荃宣維健朱劍帆等：當暴徒在湘專政時：鄧爲建設廳長：董爲教育廳長：朱爲市黨部領袖：皆不免有跨黨嫌疑：縱未跨黨：亦必爲藉共黨以自重的投機分子：此數人者如仍令其佔黨務政治上的重要地位：殊不足以服人心：特電請漢方將其罷免 以示澈底剷共之決心：不知漢方如何處理也：

關於解散軍隊事：澧州門師長娟岳：前日在安鄉又解散宣鹵正一團．查宣本係地方團防：有鎗數百枝：現經門師長查悉：宣當宋鶴庚佔領鄰水時：曾受宋氏委任：爲獨立團長．担任糾集湘西土匪．攻佔九澧．響應宋軍：因其居心叵測：故特於十九號派兵前往：出其不備：將其包圍：勒令繳械：宣部略有抵抗：被擊斃十餘人：宣率衆數十人：衝圍逃走．餘部完全繳械遣散：宣氏本人：則向茲臨方面竄逝：除電知各縣防軍堵緝外：一面已呈報來省矣：（十月二十二日）

衛生帆布床



此帆布床係衛生學家沙博士發明爲近時最實用之製造品也本公司爲提倡衛生便利同儕起見運來坡以供公用查此床實美價廉祇其貨存貨無多購者從速 茲將此床特色之點錄之於左

(一)此床爲衛生學博士發明在在以適合衛生爲本位

(二)此床係用上等純鋼爲骨格其靭堅之質性力較尋常爲堅牢

(三)此床內部之床身係採取上等麻質織就光滑而堅韌不必另加布褥即可以臥自如舒暢順適涼且軟也

(四)此床長六尺五寸闊二尺五寸其重量不過二十斤之譜

(五)此床可坐可臥可開可合隨用者便之

(六)此床每架只售一十三元五角有帳架才五元既發格外便宜

(七)此床爲醫院病家學校旅館與童子軍旅行家以及野外遊行樹膠園內最利用之物以其體質小而携帶便故也

(八)此床南洋各大藥房商店均有代售

民國十六年五月十八日 謹

洛廷老牌糖精

加甜五百五十倍

此老牌糖精爲洛廷大藥廠創製內分兩種 第一種較普通糖加甜五百五十倍 第二種加甜五百倍 質極精純價格又低故其貨宜平暢銷於各國而到處馳名也諸君光顧無限歡迎

(電話七百四十五號)

總發行星洲仁濟大藥房

中國上海 金飛烟草公司

駱駝香烟 每盒拾枝

此烟品質 氣味純美 最合衛生 提神醒胃 取價極宜 裝式美麗 暢銷國貨 歡迎試吸

英荷屬總發行處 新加坡漆木街

總發興公司謹啟

十六年五月廿五日

腸筋紊亂自思幾同廢人

服用韋廉士大醫生紅色補丸 精神康健

自想將成廢人惟韋廉士大醫生紅色補丸復我康健使我振奮 張君燕亭自述

閣下生存世上每日均各有應辦之事務不如血液之在體內亦猶人體各部如心也腎也肝也肺也腹也胃也等不賴血而生存血之爲用係供給人體各部以適宜之滋養品並排洩體內殘餘無效之廢物苟血液不足或潔淨即失其功用而全體遂陷於不甯之狀況於是遂覺不適或竟患病而諸症從起矣張君燕亭所患者正猶是耳張君爲張家口有三十年經驗之照相專家其肖像現在上面其來函云鄙人營商垂三十餘年因操勞過度致心神虧損精神頹敗每做事後即覺倦乏而筋紊亂幾同廢人雖經服用多種滋養劑終屬無效後有友人介紹試用韋廉士醫生之紅色補丸甫經一週精神驟增一月後完全復原腦力增加精神清爽而鄙人之所以恢復此完全做事之能力者皆韋廉士大醫生紅色補丸之助也閣下若用韋廉士大醫生紅色補丸即能使血液清潔即毋庸[illegible]者[illegible]內[illegible]丸確能造新鮮濃厚之血液[illegible]且能使血液潔淨故韋廉士大醫生紅色補丸乃是天下馳名之聖藥其于其他如血薄氣衰 腦筋虛弱 少年斵傷 胃不消化 瘋濕骨痛 腰背疼痛 腎尻酸楚 筋系軟痛等症均見奇效對于婦科各症尤爲神效無匹凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻幣一元 每六瓶八元郵力在內

韋廉士大醫生紅色補丸

苟無子女 成何家庭

良以子女能使人喜悅而得人生之樂趣所不幸者多數兒童一自入世即已疾病纏綿其所患最著者厥爲消化不良便閉腹痛發燒熱肚瀉痰喘嘔吐以及出牙各病嬰孩自己藥片對於上述各病業已療治千萬嬰孩拯救無數小生命矣

浙江定海沈家門黃漢章先生來函云小兒有義現已四歲自產生以來常患疾病想因火太甚以致指紋常帶青色眼光常紅小便白色輸人一二見病作即以嬰孩自己藥片自服此藥片一片之後大便即見綠色即肝火亦平一切病狀俱退百發百中誠保赤之仙丹也嬰孩自己藥片凡經售西藥者均有出售或直寄叻坡六角星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局每瓶六角六瓶三元郵力在內

助報俱樂部

——本欄歡迎投稿——

論述

文學在思維術上的歷程（三）

（李寶琛）

四、暗示的　經驗的資料具有了，進一步就是暗示：我們對於某種事物所發生的思想：有時是繁複的：將如何表現：暗示是適當的調劑：依據事實的材料：可以伸縮：饒有變化：不然：摹擬實際事實：近於記錄了：暗示的材料：是揀擇那種種由某種非常的內在的性質：以顯出我們所經歷到厭惡的日常生活的水平線之上的人物或事情：宅的特點：是指示找尋那種同樣眞實而較希罕祇見之於例外的時候或例外的人物一個線索：文學的暗示方式：如同舟行海中位置常常移動：而趨向是暗示不改：使讀者對於某種作品性質及動機：或是某種情緒問題意志問題：在錯綜的渺茫中尋出頭緒來：所以文學當應用暗示的原則：

五、對象的　文學是以有形的語言做對象：文最大的功用：不過謀充分的表現情意罷了：如繪畫雕刻：雖然以形的東西表現情意：是直接的：不是代言語而爲形的：有的言語：是傳達情緒的媒介：我們看初民時代：一切事項是神主持的：對神常想表現他們的情意：神是不可見的：只好發出非常之聲希望神聽：這就是原始的文學：藉語言以表情感：到了思想進步：把語言變成符號——文字：一切姿勢聲音：可以運用文字記載下來，使得繼續之音不易逝去：這就是有形的語言：文學上的語言文字：常和事實倘恍迷離：而名稱也不確定：莫美孫說：（詩人賦予的名稱，多半不是實物：）研究文學的對象：必注意左面的幾個條件：

一、怎樣纔可以盡量的表現自己的感情衝動他人的感情：

二、怎樣纔可以儘量的傳達最好意的記述：

三、怎樣纔可以寫出永久的價值不經淘汰磨滅：

四，怎樣纔可以使讀者感覺明暸有趣味合於多數人普遍心理的：

五、怎樣纔可以於藝術化手腕增加美麗：

六、怎樣纔可以使作品的形體有特到的地方：

結論：綜合以上種種歷程，纔可以達到文學的領域：整個的連全起來：和社會接觸：相與周旋的人：是多數的：文學最大的責任：是傳達思想的精神作用：給人們一種預約的符號：看了符號：就了解用意：發生同情：但是如何使欣賞文學產品的人：享受一種最美麗的愉快：那就要經過這種種環境訓練了：　（完）

小說

薔薇花（二）

（秋露）

那二個處女中：比較更美麗的，更莊重的女子就是顧華仙：不知怎的，伊們一遇着他：就對他起了好感：幾次談話之後：伊們倆竟競爭戀愛他起來了：有一次在酒店裏：有幾個賣唱的小姑娘，對着坐在錦芳對面的李玲說：（少奶乜：請你點一齣唱唱吧：）李玲只是向着錦芳笑：搖着頭：等到賣唱的小姑娘走了：伊笑着說：（阿雯好笑：叫我做少乃乃）（約女旁）：

華仙只是笑着：不說甚麼話：

錦芳卻說道（不要緊的，小姐：你總有一天要做少乃乃（約女旁）的：或者最近的將來：就要做少乃（女旁）了；也未可知：）說着哈哈地笑了一回：

走在路上：錦芳卻與華仙並肩着走：路上的乞丐向着他們討錢：叫着老版：老版老版：錦芳向華仙說：（你聽：叫你老版老版呢：你給他一個子吧：）

華仙是素來不大會說話：沒話時常常非常着羞似的：白嫩的頰上飛起一點紅色：這時聽着錦芳的語又是臉頰紅紅的：不聲不响，卻從袋中摸出一個銅元來給乞丐了：

雜談

呼蘭歸客談

（道）

余友陸君：任事於哈爾濱之呼海鐵路工程局：隻身萬里：離鄉背井：已寒暑三易矣：日昨忽偕其新婚愛人，來舍見訪：夫人爲俄產：二八年華：風姿綽然：余友愛之備至　伉儷尚篤：惜不能通華語：友人乃爲之作翻譯：始得與女士畧道寒暄焉：

友人云：呼蘭絕鮮佳人：即一二北地胭脂：亦不可多得：雖有窰子四五家：足爲工餘調情之所：然室中布置極污穢：妓亦鮮有可觀者：見之恒令人作三日嘔：南方人士之旅居呼蘭者：俱感性的煩惱：倘月入豐富：獨得於假日渡江赴哈：以遣寂悶，哈埠多曼妙俄女：小家碧玉：風韻不減三吳佳麗：惟須諳俄語：始得踏歌曲：萍水相逢，結爲伉儷者：比比皆是：在俄女不以爲唐突：而在哈人士：亦視爲恒事：至於俄女之業妓者：則無須通俄語：亦可相携至跳舞場：及舞罷告終：則高會巫山之夢矣：

余詢以路局工務狀況：友謂路線雖已工竣其半：尙未完全告成：惟局員之派往外段築路者：異常勞苦：蓋路局以經費拮据：對於局員膳宿：非常刻薄：當余（余友自稱）派赴第一工區之時：局員咸蝸居於一臨時之工務房：房爲木板製：中鑿二坑：坑中燃木料以取暖：每坑須睡六七人之多：曲膝並臥：火燄灼背：彷彿野味店中之製烤鴨也：儕輩咸輾轉不克入黑甜鄉：而余則在深夜：尙須出外監工：故每瞬憊＋其狂狀：以消長夜，且塞外囊匪甚多：塊傳人稱：夜靜飆聲聞槍聲砰然也：

（九月間到十月尖）：吳中正浮游石蟹市時也：余友素嗜此：乃命僕役購得一簍：以備大嚼：席間命余內子作陪：余目覩余友夫人：見其纖手取得一隻：刀切手撕：不諳食法：一時爲之大噱：內子不通俄語：頻頻作手勢以指導之：終覺隔膜：余友乃操俄語而指示其愛人，夠軋格碟，倍覺密切：友人謂余曰：哈埠巨蟹：重者常有三四斤，惟肉味並不鮮美：有謂其含有毒質：故哈人士鮮有食之者：

遊記

遊歷歐洲記（二）

（黨臣清）

未幾有監軍之兵士數名：前來詢問：并記下受傷者之姓名：由哈爾濱至莫斯科，須七日路程：中途至滿洲里查驗護照：至赤塔換車一次：沿途樹林豐茂：並時見白樺數枝：人民多以畜牧爲生：牛馬羊毛色淨潔惟禽鳥極少：每抵一車站：停留五分鐘或十分鐘不等：車站上都有茶點飯食可購：惟不能操俄語者：稍覺困難：俄國乞丐及小孩：一見黃面黑髮之中國人：就圍攏好奇：抵莫斯科時：所見一切房屋街道，亦甚平常：並無特別可觀：惟生計極高：每日須華銀大枚：彼處除俄語德語外：其他英法等語：均難通用：余偕友至雀山：拿破侖觀火處：遊覽一次：該地極高：遙望莫斯科城：一覽而盡：由莫斯科搭車至柏靈：約三日路程：柏靈地方：街道清潔：房屋齊整：而且堅固：人民具有强悍不屈之精神：戰後情形一無所見：日耳曼種族之健與：意料不出此一二十年：余寓居德國：不過三星期：未有詳細之考察：以供獻讀者諸君：自柏靈搭車至比京：約十七小時：比利時素稱世界和平中立國：人民確敢健壯志爲溫厚，社會道德：亦於優美：街衢清潔，馬路均用公役按時掃灑：兩旁則皆各家種晚如清水冲洗：人民都有普通智識：並無相互扶助之精神：行走街路間：衣彩整潔：偶然相撞　彼此印稱原諒等言　服務店舖者：以女子居多，接待顧客：笑容可掬：一切貨物　都係定價順購物給錢：則含笑稱謝：種種謙和態度：實難以筆墨形容之

短劇

喜劇　送醬（九）

（老西）

掌櫃　可以的：可以的：很如哩：你：

婦　僕住在不遠的那一家裏　東岸是我住的：你可以送到我那屋裏去：

掌櫃　好的：好的：願意　願意：

婦　你也不要太早了：到晚六點丈夫才走哩：

掌櫃　好的：好：我一定到天黑了才去：

婦　你去時只要提　罐醬　再不要拿其他旁的東西：因爲我怕人拿東西，

掌櫃　好好：一定的一定的：

婦　那麼我先走了：

掌櫃　坐坐吧：

婦　很忙哩：

掌櫃　一定要走麼：

婦　是的：忙哩：

掌櫃　走了：

婦　是的：別忘掉：去：

詩界

●三山吟社吟侶蔡劍華君社友返國探親母囑吟卽景賦此以贈　（勞鹿未定稿）

三山吟社饒詩人，時人家在滬濱島：片帆歸探老萱韓：純孝丹誠感客侶　爾時句出飄晴流：（座中納翁有晴飄句）獨有釐江人悽惻：吟飄進酒共餞歸：突然輕車來士女：（蔡君男女學生來送行也）叩鼻嚴爾遨先生：莫伸離緒去酒所：先生去矣來幾歟：懷情彼此默無語：平鳴聲爲赴江干：雲樹相感余如許：西風零亂吹淵飛：遙向故鄉瞭下依：天倫之樂樂如此：含笑猶戀到庭闈：孫兒可弄母可營：關懷情切未能遠：我亦天涯一遊子：毋線當年補客衣：所隨筆墨冰冷，欲把神魂附伙歸：况是離愁無處揭：人前愧作報春暉

望月

寂房几幽靜無思　月淡西簾去影遲，佛殿寂寥聲聲動息，花前閒檢少陵詩：（韻山醉漢孟冬未是稿）

MORRIS CARS.

○莫理斯汽車

一九二六年及一九二七年時式價目表

此價不包免費保險

雙座敞車 每輛一千六百五十元
雙座四輪掣動機 每輛一千七百五十元
四人座敞車 每輛一千七百十元
四人座四輪掣動機 每輛一千八百七十元
雙座輛車四輪掣動機 每輛二千零九十五元
輛車四輪掣動機 每輛二千二百一十元
雙座四輪掣動機 每輛二千四百廿五元
四人座四輪掣動機 每輛二千五百卅五元
雙座輛車 每輛二千七百元正
輛車 每輛二千初百元正
雙座篷車 每輛三千二百六十元
小篷車 每輛三千四百五十元
常款莫理斯遊客款 每輛壹千初百五十元
莫理斯遊客款 每輛弍千零四十元
莫理斯常款車 每輛壹千六百四十元
莫理斯車 每輛弍千零五十元

莫理斯汽車統由雲港人担保出售代理人兼另加担保

代理人馬來由摩托有限公司

美[illegible]氏及劉水

德律風三〇五〇號

辦公時間後電話一〇〇四或貳壹二一號

意如欲免失意請即定購爾車

一九二二年十二月三六號

Sole Agents:- **MALAYAN MOTORS, LTD.** Singapore

惟一代理人馬來由摩托有限公司謹啓

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

哥匿

法蘭西

正葡萄萬安濾

上等萬安濾

羅敏萬蘭池酒

七州府及蘇門答臘之唯一代理人

羅敏三星萬蘭池酒

莫寶德有限公司

實叻分銷處

三代天宮 新榮成
十八溪墘 振源號
中街 永興號
大馬路 永康
二馬路 乾元號
水仙門 新永泰
牛車水 [illegible]寶興
龍[illegible]號 [illegible]安公司
馬車街 鄭綿發
及其他大酒庄

◎注意！▲賞目歡心
浮生若夢．爲歡幾何：[illegible]及時行樂：人生不滿百．盧不盡生一世：本園地點適中：樓台亭榭：佳有美景：無所不備：以供各界名流賓客：歌舞娛心：遊覽休憩：現有下列之娛樂事：

THE HAPPY VALLEY LIMITED.
歡樂園
廣告

▲今晚表演
影戲 特別聲歌 不收特資
潮音傀儡戲
幻術 印度幻術大家
聯合歌劇 來馬
入場一角
歡樂園有限公司啓

第一百二十五期第二版

工商週刊

本期編輯主任林穆羣

南洋工商補習學校出版物 每逢星期四出版一次

竊見各地報紙：轉載本刊文字：幸採登本：以投勿歡迎轉載：但請註明(轉載工商週刊)字樣爲荷： 本刊啓

▲第二版 目錄

短評 經濟之正義 林穆羣
問答 銀行學問答 萍生
雜俎 南洋商場習慣語 柯子平
校聞
職業介紹
代郵

短評

◎經濟之正義 (林穆羣)

處現在經濟糾紛之社會：資產企業家以勞動界之革新運動爲多事者：固執迷也：勞動界以資產企業家墨守舊章不知世界潮流動輒尙意氣而不尙公理者：亦偏激也：執迷偏激之患愈烈：則是非愈晦．糾纏愈甚：諱解愈難：此經濟界之不幸：亦未始非全體社會之不幸也：以資本家而掠奪勞動者之所應得以爲已有：此非正義之所許也：猶之勞工而掠奪資產企業之所應得．亦正義之所不許也：此固不待智者而知其然也：語云不平則鳴：經濟之正義卽所以平其不平也：願資本與勞動：願念斯義：則社會經濟之發達：可期而待矣：

問答

◎銀行學問答 (三) (萍生)

(摘譯自Questions on Banking Practice)

問 有一或其轉讓人而致爲或來人之支票．係支與一股份公司：爲其繳收應奉有有意義之意證：該銀行是否安全承兌該支票：若其轉入該公司支薪員之私賬：其內容倘係爲銀行所深識者：

答 不能：

問 甲與乙合銀行開一共同賬戶：兩人中之任何一人．均得支領款項：但任何一人能否向銀行請求止付一支票：

(一)由甲簽押請求者：

(二)由乙簽押請求者：

(三)抑或該請求信：須由甲與乙共同簽押乎：

答 (一)可：

(二)可．

(三)無需要：但有亦可以：

問 若有一有限公司之文員員：呈一入銀部及數片支票與銀行入該公司之賬：而從其入銀部之總碼：扣一正款：請銀行予以現金：其餘額則納該公司之賬戶：在此情形：銀行若許其所請：入有無何種危險：而該文員員爲有全權可代替該公司作支票抬頭人之背押者：

答 此種辦理爲極不合法：銀行若予之：則應負相當之責任：

問 某甲以個人名義與銀行開一賬戶：且聲明所有之支票當由他本人簽押及其文員員某乙副署：但某甲有無權力：在銀行已經照付該張有兩人共同簽押之支票以後：得另外寫通知書：請銀行照付彼本人單獨簽押之支票：而該通知書又缺乏其文員員某乙之副署者：

答 可：

雜俎

◎南洋商場習慣語 (十八) (柯子平)

(三項) 英語Summons譯音：卽傳票之謂也：

(花連) 英語Warrant譯音：意卽捉人之傳票也：

(二王花)閩語 卽稱當地輔政司捉人之傳票也：

(羅知) 英語 Notie譯音：意謂通告：如云出羅知：卽出通告之謂也：

(僕雙) 巫語 Laku譯音：意卽暢銷也：

(當屢) 巫語 Tongku譯音：卽等候之謂也：

(烏芬) 英語Office譯音卽辦事所之謂也：

(巴雅) 巫語Payah譯音：意卽艱難也：

(大鼎) 閩語：俗稱當地地務局之謂也：

(二鼎) 閩語：俗稱當地工務局之謂也：

(律師) 英語Lawer譯音：卽法律師之謂也：

(待吉) 英語Ticket譯音意卽入場券也：

(鐳) 巫語Duit譯音：卽銅幣之稱也：

校聞

▲新校舍工程近訊 新校舍運地填盤工程：契約係限一個月竣工：茲因期限已滿：而工程尙未及半：我校爲求趕速進行計：以該包工人已未能多雇人工：故擬將之解約：至於未完工程：校舍承建人林亞閑先生慨願承乏：以利進行：前星期四林金殿陳貴賤湯祥潘林亞雨林則揚林穆羣諸先生曾聯袂同履該校地勘察一切．陳貴賤先生於星期日復自往巡視：對於工程之計劃：連日煞費苦心：蓋其地段叫胖一部：異常偏窄：關係地基問題：頗費躊躇：以陳先生閱歷之豐富：而能若斯之爲我校任勞：殊難得也：

▲教育影片已運到 我校電影教育股向美國訂購教育影片第一批計十大幕：業已配運到校：前晚在校中經一度試演之後：現在已送入檢查局檢查矣：大約下星期間便可公映：至於其內容情形：記者今似不必效影業商人之口吻：而留待觀衆之批評也：茲將我校電影教育股編就之試演啓事：與鮮魚說明：先爲照錄如左：

◎◎◎◎試演啓事

敝校爲推廣教育起見：而有電影教育股之設：除作本校直觀教材外：兼擬在校外開映：兼廉價售座：以廣宣傳：今晚試映：辱蒙 惠臨：曷勝榮幸諸先生皆負有促進文化之重大責任：故敢以 衡鑑奉瀆：倘望不吝金玉：加以指導：俾敝校計畫：得以推行：而社會教育亦以發達：悉拜諸君之賜：謹此拜聞：敬候：明教南洋工商補習學校啓：

●●●●鮮魚說明 (生物教育名片)

鮮魚有淡水的魚王之號：他的生活故事頗饒奇趣：所以有許多生物學家：辨入被迷惑：仍舊很有興趣的研究．他有白銀色的外衣：有利鋸般的牙齒：有猛虎般的本領：我們在這片裏可以看到他從幼到老的生活：他在大海裏的時候：食量很大：到了河裏：便不吃甚麼東西：他在小時背有黑紋的：到了長大就變做銀白色：很是美麗：到了要由河的上游逐漸漸高的時候：就變了極醜陋的：極野蠻的：他在闖上的梯級：會一級一級的跳上去：就是遇着最高的瀑布：他也是不怕：總要跳上去：有時跌下又跳：跳下又跌：竟要跳到峯頂：要在岩石上面養已經尋魚的特性：大家看了當驚奇不置：又在畫裏我們可以看到人們養他等他的肚子：他的魚子可以用人工孚(卵字)出他的卵從肚裏取出：放在孚(卵字)卵的池中：不經過幾個月的發生：他可生長：可見科學進步：人類幾所不能呢：此外尙有歷史教育片：自然教育片：地理教育片等等：誠比較稀有影：容後再發：

職業介紹

本刊爲便利我華僑商店欲聘何項職員：或無論何人欲謀相當職業起見：增闢職業介紹欄一門：凡欲徵聘職員者：如將店號住址及所需之人才與條件開列示知：與欲謀職業者如將姓名年歲與夫住址及經歷來函說明：本刊卽代爲發表以盡介紹之義務：不取任何報酬：惟稿件字數不得過五十字：來函并請加蓋圖章：封面寫交本坡英俄街三十號南洋工商補習學校轉工商週刊社便妥 謹此奉佈：務希各界注意

▲待聘▲

齊尚毅：天津人：年廿四：畢業陸軍學堂速成科：熟悉國語 願就聘 國語科教員：如蒙採用極願效力： 住小坡芒果路七六號零一

待聘

王果光：籍福州：年廿七：工字：眞草隸篆：能詩能文：又精彫刻竹木手工：如欲聘用：願爲効力． 住媽祖宮前街門牌十三號華南旅社

▲待聘▼

李曼若：國立工科大學肄業：願担任中學校之數理化及小學各種課程講師： 通訊處：本坡玉代天宮街五十九號梁魁瀛君轉

◎代郵

惠保險公司聘人來函諸君均鑒來函謹悉：當卽轉達該公司定奪矣：如果同意：彼方自能直接函商也： 本刊編 十六．十一．廿四．

金葉標萬蘭池酒

担保已收藏十五年之久

此酒乃確係法國製造者

SHIPPED BY
THE WELL KNOWN FIRM
DENIS - MOUNIÉ & C°
ESTABLISHED 1838
PURVEYORS
BY SPECIAL APPOINTMENT
TO
THE LATE KING EDWARD VII
&
TO H. M. KING GEORGE V

金葉標萬蘭池酒
此酒乃用頂好葡萄汁釀成
担保已收藏十五年之久
自一八三八年起運銷於世界各處
是法國製造者

可向下列各號購買

新榮成
泰泉成
瑞利公司
振源公司
振源興公司
永興公司
錦安公司
林坤公司
儒煥公司
萬美公司
勤永泰
和美興
安東莊公司

二六四

專權代理三州府四州府暹屬及蘇門答臘

綴葛兄弟有限公司

▶占門提之克士合地◀

此罐頭茄士合乃用最熟之番茄
製造味香適口能增旅每日食品
之美味各罐頭火食店均有出賣

惟一代理人吉氏兄弟有限公司啓

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD
SINGAPORE

保精益腎丸

▲保精益腎丸能保己虧之腎▼
專治精血虧損夢中遺洩腰酸腳
軟元陽虧耕寒疝虛淋面黃肌瘦
四肢乏力戕過度下元寒冷腎水
耗竭病後失調夜多小便頭暈眼
花有患以上之病者請服保精益
腎丸

價目　每盒一元二角　每打十二元

石叻 [illegible]

合豐商店批發

◁聯東保險有限公司▷

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號（法國銀行）

中國人之保險事業欲悉順中國人之保險公司以本公司之設保完全保**水火**
險並保歷多車各種**損失賠償則快捷公道保價按最低**
廉使儕胞財產為永固罹區區保費晉儕商業中不無少補并倘承賜顧一律歡迎

正主席蔣中華　副主席吳克倫

董事　李[illegible]瑞　麥高壓夫　黃兆珪　殷[illegible]村　王順池　許山賓　佘惠林

司理黃[illegible]臣　總司理[illegible]　庶務柯守智　副司理　同披露

一萬元

空前大贈品

夏歷十一月初一日起至卅日止

石叻大馬路一百八十八號　合豐商店披露

上海新人影片公司新出神怪巨片

唐僧 云去

及取餘全部

片已滋星擇日公映
新嘉坡中華商務公司謹佈

西遊記

猪八戒
大鬧流沙河
地獄天堂

以下兩套神怪影片定十一月廿五日至廿九日在曼舞羅戲院開映
每晚每場券資照常

發賣廣告

戒煙之聖藥

結精丸

△最新發明服用簡便

△戒煙諸君破天荒之一大福音

人生於世：以康健不老廣嗣延壽：爲最大幸福：尤以體質壯厲精神活潑：爲最先需要之重大條件　而今日多數毒入身體：害其康健：極爲激烈者：莫若阿片煙毒　蓋烟毒影響所及：除名人顏色憔悴．形容枯槁外且使身心衰弱神血虧：飲妨起居之過便：又禍子孫之繁殖：加以烟價昂貴：日夜吸食．千：之家．未久敗覆：人倫藥斷：家族流飢：人生之不幸：孰大於是：況據確實調查．今日中國一般阿片類之每年消耗額：實達二十萬萬元以上之鉅：其結果徒滋費懶惰之習鄉：毀損寶貴之身體：并招㨿閑帑莫大之減耗：如此不獨爲個人家庭暨國家：大可慨然嘆息抑又爲世界人道：實可寒心斷腸之一大慘事也：

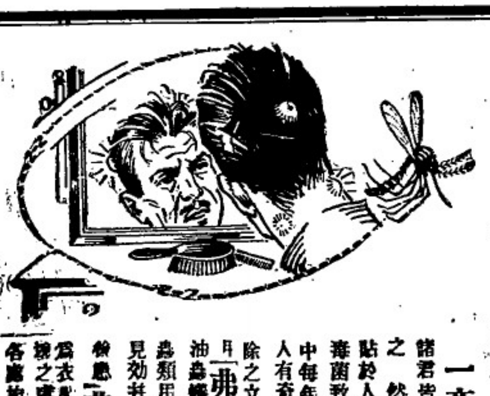
晚近東西各國：有所謂戒烟藥者：其種類不一而足：藥人服用之者亦頗屬弗鮮：然檢驗其實質：各藥　同小異：效驗不顯：未免貽隔靴搔癢之譏　本　主人痛心煙毒有年．嘗心研究善法．拯救受害　：爾伊朝夕：今幸發售之(摘精)本係中外著名醫學藥學諸博士研究多年新所發明之貴重良藥：諫效如神：與衆不同：不獨對於阿片嗎啡類之中毒患者：有絕大無比之效驗：又大使一般服用者：必享康健不老廣嗣延壽之最大幸福：洵是世界人道上之救濟靈劑：而又中國戒煙諸君破天荒之一大福音也：

△謹將本藥主治功效暨各號用方開列於左

一對於阿片嗎啡高根海羅因等中毒患者：最完全治療之絕大效驗：
一對於一般胃腸暨神經衰弱失眠等各症：極有至大之靈能：
一對於各種血壓食不消化後大腦損神經腦弱等各症：均有乳牛之勢力：
一一號品：係多量吸食阿片金丹暨嗎啡注射所招之中毒患者所服用：
一二號品：係嗎啡注射暨中量吸食阿片金丹等所招之中毒患者所服用：
一三號品：係高根海羅因混合劑注射暨少量吸食阿片金丹嗎啡注射所招之中毒患者所服用。
一本藥用法：各藥售處備有說明書：
一希望特約代售本藥者向星架坡四馬路九十五號南洋總批發所城臺公司接洽可也：

日本東亞藥物研究所謹製
95, Waterloo Street, SINGAPORE
JODAI & COMPANY.
南洋總批發所　城臺公司
新嘉坡四馬路門牌九十五號

民國十六年十月四日　二四六



一夜苦楚之後

諸君皆可瞭見蚊子蟲蟲之　然絕少可以見其附貼於人身以遞毒及其他毒菌致死人類故一國之中每年受其害者至十萬人有奇請用「弗力」以除之立即見効

用「弗力」撲除房中之油蟲蟻蒼蠅虱蚋臭蟲等蟲類用後數分鐘內即可見効并可殺毀之卵以絕後患「弗力」運用極易爲衣服之保障品絕無損壞之虞其著名「弗力」各處均有出售

Distributed by
Wm Jacks & Co Ltd Singapore and Kuala Lumpur
McAlister & Co Penang and Ipoh

驅除蠅蚊蟻臭蟲油蟲蛾蛋等蟲類

壁克汽車之特色

行動平穩柔順而又有適當之能力此即壁克汽車機器行動之特別優越之處壁克汽車之機件係由二十年中逐漸改良其動作之平穩係由于其科學的宏寬車軸之均衡有以致之此種平衡之力可以維持車上扭力之震動活塞及汽筒擴展時常一樣裝置極為精密有濾氣箱平熱貯氣器空氣冷清器煤油濾清器等等可得最高度之能力并可省節極大之燃料乘過壁克汽車始可辨別其機件之鎮靜也

Buick

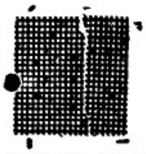
經理處新嘉坡牙直利有限公司
GUTHRIE & CO., LTD.,
SINGAPORE.

A GENERAL MOTORS PRODUCT
然那勝摩托的製造品

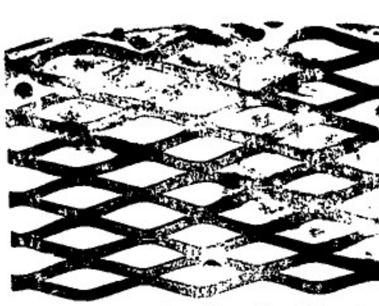
FLETCHER TRADING CO., LTD,
[Incorporated in F.M.S.]
10 Raffles Chambers Singapore
Telephone 4503

達明洋行

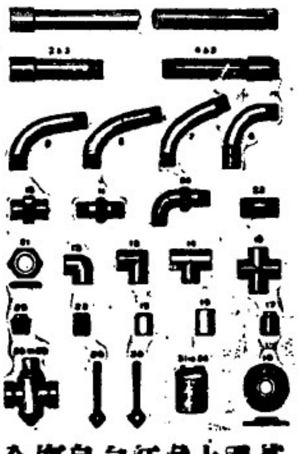
本行專辦環球銅鐵器具 劏楮處用品 礦場器皿 鐵廠乳廠鋸廠用品 建造材料 白星 水喉 烏鐵鋼 鉛網 銅網 鐵釘 工字鐵 人字鐵或角鐵 灰瓦 臭水 漆油 皮帶 鐵索 泊鐵 礁炭 白蠟油 花尿 鐵路 泥斗 白磚 鐵廚 斧頭 馬標鋤頭等等鐵行



銅線潮及雞欄沙屋網
無論何種號頭均便



英國最出名製造廠
鐵網



英國水喉紅白烏概全

鐵盤柴盤地球標洋磅不但可以秤斤數或磅數且有英漢文能使用者一目明白兼有大小號聽購者自選

總行在吉隆坡 支行 芙蓉 巴生埠
英行在白明咸 怡保 馬六甲

石叻寫字樓在土庫街端葛士土庫樓下十號電話四五〇三

香味常存

此四七一一香水乃他不可或少之化裝品不過數滴便可令人之精神煥發周身舒暢矣在賽馬場中天氣酷熱驅逐飛塌保此香水之芬芳當能令他著振疲困之狀在最盛時之交際場中爾當能感覺此四七一一號果朝香水之美處自法國革命時代迄今此香水秘製之法從未有人識透購用時提防假冒劣貨

此香水之標常以藍與金色的商標

自一七九二年起已名馳遐邇矣

遠東及印度之代理人星洲友達大樓內拉勃巴勝公司啓

三

No. 4711. Eau de Cologne

Representative for the Far East and India: Robert Blau, Hongkong Bank Chambers SINGAPORE

業有一萬五千位名醫之介紹

此酒能規復爾之健康 (二)

文家宜乃最良之補酒曾受一萬五千位名醫之介紹與採用世界各處均極贊許而認爲補身健體及復元之良劑

文家宜乃君應用之補酒每日照常飲用二三杯未幾便可感覺一種之新生命

由即日起即服用之請購第一罇便可享受一種新生命與精神矣

務須購飲文家宜酒認明罇上之商標與名稱各藥房酒莊均有出賣

WINCARNIS
"The Wine of Life"
Sole Agents for Malaya :—
Huttenbach Lazarus & Sons, Ltd.
[INCORPORATED IN THE S.S.]
Singapore Penang, Ipoh & Kuala Lupumr.

Asepso Soap

▷亞閃梭肥皂◁

常用此皂絕非雜事
下列各號均有存貨
英國藥房　萊佛士柯
朕士藥房　巴爹利路
神農藥房　巴爹利路
仁濟藥房怒美芝律卅一十一號
新神農藥房　勿勝巴沙律
聯合藥房怒美芝律三百〇號
中英藥房怒美芝律四四〇—二
九思堂藥房禧如街四十八—二
新永泰　諸街
奧利公司　巴爹利律二號
奈那摩咸挽父子公司　萊佛坊十九號
賽磨公司　諸街
羅氏藥房　掃美芝律一〇八號
錦安公司　烏節律
圭卑音干仙　巴爹利律
巴郭乜　朱利亞街
唯一代理人咨魯公司佈

Sole Agents.

Barlow & Co.,

○鳴謝良醫

蘇根先生醫理超羣承內傳授小兒科醫法妙方存其仁心仁術真是醫學精通今有廿餘年余等每遇小兒抱恙求醫妙方無不効驗如神凡，小兒病雖沉疴危急者經請　蘇先生診治或賜良藥皆獲到回春也觀醫學之深堪稱醫中之神而耳熟其名亦皆推醫品慈善真有世之婆心誠醫中之聖手非余言之過譽耳今　先生懸壺於大坡直落亞逸門牌第二百零六號號曰存誠堂但恐遠鄉未及週知特此登報余等曾受其鴻恩愧無瓊琚之報爰登數語藉以鳴謝俾同胞知所問津焉

民國十六年十一月廿三日

王溪錦　胡文康
王文珍　謝冬蕙　等仝謝
王振華　梁妙悅

○楊寶信醫學士電製美容粉之特色

▲有審美的男女性不可不用…

美容粉是楊寶信電醫士本其電學之功效集中西之藥品製成的氣味清香粉質滑膩用以擦面部及肌膚能光彩美麗化醜爲妍又能治　雀斑暗瘡粉刺　諸症是以有審美的男女性須各購備此種美容粉以備不時之用也

每瓶價一元二角半用法附說明書
本院電鍼普濟會定價每瓶六角半
本院電療各種奇難雜症每日包愈
本院星期六休息　星期日照常營業
總行星州水仙門大馬路一百十七號

(美容粉)代售處大坡
大馬路三發寶號
松柏街衛安公司
大馬路會豐商店
女子職業
海山街有興公司

外埠
加影千順
加影榮發
馬六甲保生
伯振君

美國支加哥電學大醫院醫士楊寶信啓

△美麗的頭髮

是對於男子人們之話髮必須…以及頭皮的治療方法呀
(抹恩脩)香髮油係用(抹恩脩)石油脊汁鍛練而成的其功用能治頭頂皮及能使頭髮柔軟且光澤生輝是真一物兩用呀
請提防假冒
請常備一二瓶以俟不時之需呀
奇斯普勝製造公司
總行紐約分行倫敦蒙特利爾
(三)

Chesebrough Mfg. Company
(Consolidated)
New York · London · Montreal

Vaseline
POMADE

○承頂聲明

啓者今據吉隆坡峇三律內土名門牌一十九號德慶泉生理原是林有仁自將今欲意圖別業將德慶生理傢私店底全盤頂與王榮泰承受倫德德盛號有與奇前來往與借租保會項存情期限由登報日起一禮拜內到來理會清楚若過期此係自棄以後與承受人無涉先此聲明以免後論此佈

原主人林有仁
承受人王榮泰　仝啓

民國十六年十一月廿三日　卅

○三江皮箱行新到大批各式留聲唱機

本行近在上海聯絡各大唱機廠批租任爲南洋羣島總發行所各廠出品新穎美麗裝置均機件堅固聲音清晰堪可與細來品爭美雙於條畢繁不俱備價格各本行號批發貨目特別低廉定貨價格照廠照計算只求推廣不圖謀利最近新到各種大批現貨歡迎各界參觀如蒙惠顧請駕臨小行接洽外埠各行號來信詢問價格貨號請即詳細答陳

新加坡三江皮箱行啓
總行大坡大馬路一號
支行小坡大馬路三七一號

民國十六年十月廿五日

○星洲南洋江夏堂啓事

本堂經于去年購成本坡直門卡門牌八十六號洋樓全座三進爲堂所地點適中規模頗壯近將舉行進主盛儀等事但需費尙鉅非藉 諸宗親鼎力不爲功所有前認捐未交及交未清楚暨有未認捐者爲數尙多此十六晚開董事會當場推舉黃河舟黃有淵黃太盈黃遜姬黃益昌黃寨初黃碧嶂黃維椿等爲募捐收捐員茲已訂于本月廿一日出發協同本堂正式捐部簿有正印收條係用雙連具經財政黃綿持簽名蓋正印並入每部及收捐員簽名爲憑深望本坡外埠 族親先生對于募捐收捐員到時未捐者請認捐或熱誠盡力介紹已捐者或加捐請照數 惠交掣回收條俾得早清手續便于刊行徵信錄是爲至禱

星洲南洋江夏堂董事部公啓

"NY CARLSBERG" BEER

卡士堡密酒

代理處
吉隆坡 夏蘭公司
吉寧丹 炳盛公司
居鑾 萬泰隆

新嘉坡萊佛基伊亞沙直有限公司啓

Sub: Agents.

BENG SENG & CO
Kelantan.

HALLAM & CO
Kuala Lumpur.

BAN THYE LEONG & CO.
Kluang.

Sole Importers

The East Asiatic Co., Ltd.

RAFFLES QUAY

SINGAPORE.

閣下之大便遲日通暢有序否

大便秘結則週身或尻部受危矣蓋身上應該去之渣滓滯留而不出清能使衰弱往往釀成毒輸入血中卽起頭痛肝火上升頭暈目眩面起紅痱胃內曖氣口氣穢濁胃納少進週身不舒等狀相繼而作矣紅色清導丸正是適用良藥能治大便秘結可療以上所述各症功力和平出自柔然絕無成癮之虞正如圖中所給爽適快愉之態是也奉天查平縣東鋼匠谷錦興海班典審君來示云試服清導丸大便通暢食慾加增悶痛之病立除清導丸實能保君安康也

凡經售西藥者均有紅色清導丸出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻幣六角每六瓶三元郵力在內

LUX

予星洲之婦女

請用此麗皂洗濯君之絲綢之貴重之衣服

此皂乃係世界婦女用以滌洗伊們之貴重衣服之用

（勒斯）之用法

以一加侖四份之一之水用壹湯匙肥皂粉之量先以肥皂攪于小許熱水之內俟其溶解後加入冷水使溶液温暖然後將肥皂之水攪起泡沫將衣服入其水中攪出使清潔之肥皂水透過衣服後將肥皂水搾出及輕洗于冷水中三次有色之絲綢須先考察惟水不致其色脫去乎爲洗滌各種絲綢之簡易方法均附入于各種麗肥皂之包內

利華兄弟有限公司製造

惟一代理人
星洲 檳城
怡保 吉隆
赫奥目拉沙露父子有限公司

Manufactured by Lever Brothers Ltd.
Port Sunlight

SOLE AGENTS

Huttenbach Lazarus & Sons Ltd.
Sing pore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

大東影相館

住亞米連街一一二號即(同德書報社)舍德律風一千九百號

(駐賽展覽會)(得獎一樣牌)

Eastern Studio
1-2 Armenian Street
Phone No. 1900

李觀仁影相啓
民國十四年

△上海專電 何健近在漢口：與南京軍當局商議投誠：日內即可成功：

●入湘甯軍攻長沙

△上海專電本報本日 入湘之南京軍電甯報告：劉興李品仙殘部已被解決：現進攻長沙：

●武漢情勢安謐

△本報本日上海專電 武漢情勢已安謐：商業漸可恢復：

●桂派決定攻粵

△本報本日上海專電 桂派寧軍已決定出師攻粵、、

▲西電消息

●上海蘇俄領事幫扶煽動罷工

○廿三上海路透專電 有以恫嚇手段煽動罷工者七名：被控于中國臨時法庭：華人當局在議會中宣讀華人警備委員會之來文：謂上海蘇俄總領事：當被告運動罷工時：曾給與被告每名銀一千元：現被告等已各判監禁十五月云：

●上海檢查郵電新聞

○廿三上海路透專電 上海華人警備委員會：已設立一政治訓練部：從事撰述反帝國主義之文字：發行宣傳：並檢查各華報官場方面之通訊：電報及新聞：現華人郵電局之反對國民黨者：均已消滅。

●英下院討論漢口英租界事件

○廿三倫敦路透專電 克氏在下院提議：謂目下漢口英租界：將必須建設一行政機關：及至陳友仁與馬利訂協約完全實行時：始可取消：此實大有裨益云：張伯倫氏謂此項提議：與收回租界意義相同：並謂政府非至迫不得已時：實無意採用此種步驟云：

●甯府將派人赴日

○廿二日日新聞東京專電 據說南京政府將不久遣派專使三人：前來日本：以固定南京政府在中國南部之勢力：而謀日本之諒解云：

本坡新聞一

●馬來聯邦議政局開會續紀

▲克利佛爵士關於預算之演說……(三)

(七)馬來聯邦教育之狀況 森丹愛的新專門學校：專為訓練馬來土語學校之教員：本年六月底在該校肄業者有三百五十一人：文學課本亦有教授：教科書每年皆有增加：種植學及手工學均大有進步：第二歐人農事指導員之委任事：經已批准：不日將行招聘 馬來籍勇隊步兵之中中隊兩隊：現已組織：亦該校生活成績之一部：馬來土語學校之肄業學生：現尚增加：該學校等可希為鄉郊間生活之中心：而研究學及農事之課程：鄉間科學實驗于校園內：現漸已惹起學童及其父母之注意：馬來婦女教育：近亦漸視為重要 此頗為可喜：教授馬來婦女教員之班級：現已開設：以應渴望已久之需要：教授馬來之婦女教員之課程：有羅菲亞棕葉縫紉法：打線網法：子幼稚園之教授法等：

(八)森林業發展之重要 森林部之管理及組織之第一部擴充：已得英國國務大臣正式批准：定每年增聘上級職員三人：至一九三○年為止：森林部工程師現委任：其職務為開墾及改造木料：以供近代社會之用：化學試驗官一人：不久亦將委任：去年所稱之森林部試驗種植法：曾已實行．最新之木料試驗器 如英國：印度：及美森林研究部之所用者：不久亦將行定購：世界木料缺乏：尤以柔木為最：歐洲及美國大感恐慌：而馬來亞森林業非僅為馬來亞之重要實業：且或為英國之重要實業也：此並非言過其實：明年英國森林業會議代表：將赴澳洲及新西蘭巡察：現亦被等於明年亦到馬來亞巡察：並於是時將討論英國之熱帶森林能否救濟恐慌之問題：至就本地之需要而言：現已定所有木料及柴炭等：均永久由本地自行供給：

●工部局明日開常年會議

本坡工部局董事局：定於明日下午…時：在其董事室開常年會議：聞是日將有重要議案提出討論：如關于羅厘車公共停歇處：修改摩托羅釐之章程．修正煙火及火柴章程：訂立丹戎加東地域之建築章程：暨提出修改街上小販章程等事云云：

●第七屆熱帶醫學會議期將屆矣

▲馬來亞代表人選已定……

第七屆熱帶醫學會議：定於今年十二月五日至十一日：在印度加爾吉打舉行：已誌前報：茲會期已近：馬來半島代表之人選：已決定如左：

▲本殖民地代表 總醫官富比氏：星洲衛生部部長史丙夫氏．星洲醫學專門學校生物化學教授洛茲篤爾氏：

▲馬來聯邦代表 總醫官威羅頓博士：吉隆坡醫學研究院院長金士保利博士：

▲柔佛代表 柔佛總醫官非爾瀉希德博士：

馬來醫學會代表 英國醫學聯合會馬來分會代表瑪特邁爵士：

此外中國：古巴．澳洲：英屬北婆羅洲．錫蘭：台灣：香港：印度：荷屬東印度：日本：澳門：法屬安南：菲島：上海：沙勝越．暹羅：英國均派代表出席：

查該會歷史：其歷屆開會地點：一九一○年在馬尼剌：一九一二年第二屆在香港：一九一三年在西貢：後因歐戰被阻：未能照常舉行：一九二一年始在爪哇開第四屆會議：第五屆在星洲：第六屆在東京云：

●僑生華人被控謀騙麵粉案

展訊

僑生華人戴炳佳(譯音)：昨日下午在府署三堂被控違犯欺騙之罪：律師斯多氏代表原告辯護．打留馬代表被告辯護：被告係欺騙別打遜西文斯公司．設計使該公司相信華人之異各商店兩間：係同一東家所開設之商店 故藉此欺騙該公司：交付麵粉：值價九百餘元：於七月十二日：被告曾告該公司合京氏：沿剌士街之建太號與建豐號：乃同一之商店：被告到該公司定麵粉．一百包交貨於建太號：二百包則交付於建豐號：當麵粉載至此該處時：則吩咐羅釐車司機人將麵粉全數交付建豐號：因該公司未見交付貨物：後得接建太號之通告：未曾接有任何之麵粉：且被告亦無代表該號定貨之權：建豐號非該號之支店云云：訊至此：已達退堂時間：將案展期再訊云：

●驗尸庭開審癲人躍窗墮地殞命案

▲發出死者係罹不測之禍以致殞命之判詞……

昨日霍那氏大佐：在驗屍庭開審：於十月廿日上午十一點半鐘法庭審訊時．某不知姓氏可疑之癲人：由窗躍下斃命案：死者在驗屍法庭証人房內：由警察看守中逃脫：由窗中約廿五英尺躍下：大佐聞耗：立召運傷車：親自協助：將傷者移入車內：死者移入醫院數日之後：經已因傷斃命：大佐之意：謂此種命案之事：本由於一四九之海港警察之太過疏忽所致：彼所述死者未被逃脫前：在證人房所遭之事：皆屬不確：至於癲狂之人被拘後：雖負平安拘禁之責：因欲準備暫時拘留上之適合於地點：余備端提議．証人房之窗欄：須速行裝置鐵枝：大佐續謂．癲人逃脫：躍身下地：以致殞命者：已有兩次云：警察沙仁星係看守死者之人：出堂供稱：在証人房時：彼一手緊執死者：彼忽然掙脫其手．逃演身由窗躍下：彼欲將其拘獲：已來不及：死者未下手鐐：因彼未有手鐐 彼曾在施排埔警局：求取手鐐：但不能得：彼亦曾向海港警局求取手鐐：亦不能得：此係彼初次看守癲人之經驗云云：大佐聆畢．遂判決死係罹不測之禍：以致斃命之判詞云

●被人刺斃案兩則

近日市上兇殺之案．迭有所聞：茲據所探得者彙誌如下：

有吉甯人某甲：前晚在某處被人刺斃：經由小坡警局派差送至陳篤生醫院：該院醫生：即以電話通知驗屍霍那氏大佐到院檢驗：驗檢死者遺體之胸部及乳際：共負有三傷：因傷及要害之故：以致殞命云：

又府署後公共廁所旁之草地．本星期一日：有人發覺一華人屍體：隨即報告警署：警長通知驗屍官致驗：驗檢死者屍體有傷痕血跡：是否被人謀殺：不得而知云：

●樹膠價格

▲紐約 廿三日紐約電信云：是日成交現貨為三千六百八十八噸：十一月期貨為三角九占：十二月期貨為三角九占又一○．明年一月期貨為三角九占又七○：二月期貨為四角：三月期貨為四角又四○：四月期貨為四角又六○：五月期貨為四角又七○：六月期貨為四角又八○：七月期貨為四角又九○：

▲本坡 今日本坡膠價為六角八占又八分之七：

▲倫敦 今日倫敦膠價為一先令六便士：

○陳紹湖重要啓事

啓者近日本坡發生有一件眼瑣轎事有人冒傳謂鄙人在幕主宰其事但此事係屬訛傳鄙人並未與聞其事與鄙人無涉恐外間誤會以訛傳訛特此聲明

民國十六年十一月廿四日　本坡

何以故令人心足之二種茶葉

青葉茶粉

因包內之茶乃錫蘭最良之出品採自五千尺高之山原金葉株乃成摘之茶葉
賽茶茶乃一種茶茶味醇濃厚入口生香凡服之者皆能評賞之
馬來由各種貨店均有發賣
惟一代理人巴多羅蓋有限公司
新嘉坡萊佛士三A號門牌

頂上金葉粉

○睡醒！

當疲倦異思睡時
請飲花沙呢之歌喇汽水
每罐所含之咖啡質有如一杯
配製極濃厚之咖啡或茶一樣
此乃君之更優更妙之飲品也
新加坡汽水專家 花沙呢有限公司啓

FRASER & NEAVE LTD.
AERATED WATER SPECIALISTS, SINGAPORE.

○建築家注意

柔佛埠 增來港 異成公司
機器新磚招兌

近世建築家之建築其應用之物料實業有徒面對各種之需求及優劣之鑒別更關重要磚頭若欠堅貞則基礎未能鞏固磚色若欠光澤則表面未能美觀本主人有鑒於此爰以十餘年所經驗製造之方法而力加改良近由歐洲購最新式之機器[illegible]

民國十六年十月十八日

滑車上油 LUBRICATING OIL　機器工廠 FOR FACTORIES

For cylinders of semi-diesel engines
Steam Cylinder Oil
Bearing Oil
Greases

The best and most Economic Oils on the Market
THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.
Incorporated in England

L.M.O. 牛約西油
汽車油
新平機油

本公司製造各種油類爲市上之最優等及最省費者
至於亞細亞火油有限公司
(在英京註冊)
十六年十一月二日

以[illegible]菓子[illegible]其[illegible]
易消化其味甘適口實日用不可
少之飲品若少選調均合飲用經
蒙著名醫生介紹爲治大便閉結
肝部不調膽汁不勻食物不化腸
胃[illegible]血[illegible]不清混身不[illegible]
不[illegible]身有本[illegible]等症之唯一
妙[illegible]凡[illegible]之丸[illegible]

ENO'S
Trade "FRUIT SALT" Mark
(真正[illegible])

英文（菓子鹽）及（以[illegible]）零字是英京著西伊[illegible]有限公司之（註冊商標）

◀華僑銀行有限公司▶
The Oversea-Chinese Bank Limited

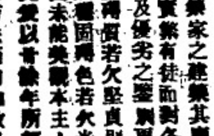
逕啟者本行實資雄厚資本兩[illegible]以來迄今[illegible]受各界信任近更推廣營業增設分行及代理於國內外各埠以便僑胞匯寄款項以及附備定期活期存款其全年利息五厘仙
其餘短期可向本行面商[illegible]
惠顧者請致函或將本行資本職員及分行代理處列左

▲資本
額定 二〇,〇〇〇,〇〇〇元
已發出 一〇,五〇〇,〇〇〇元
先收股本 五,二五〇,〇〇〇元
股東實資 五,二五〇,〇〇〇元
公積餘款 一,一三〇,〇〇〇元

▲總行新嘉坡
董事部
林義順(主席) 殷雪村 黃光珪 葉[illegible]
黃[illegible]成 陳先恭 鍾水泮 邱國瓦
經理部
邱國瓦(總理) 陳長生(總司理)
[illegible]陳光(司理) 陳方繩(庶務)

▲分行
檳城 仰光 占碑 吉蘭丹 吉隆坡 廈門
▲通匯處
倫敦 紐約 香港 上海 日本 怡保
坤甸 亞比
中華民國十六年四月三十日

眼科第一　眼科第一



PAKIR GULAM NABI.
34-1 Hill Street, S'pore
Special Treatment for eyes & piles

南毛[illegible]醫生[illegible]
[illegible]眼科特色著名印度[illegible]
者不[illegible]其[illegible]凡各[illegible]
痊痔[illegible]
患等一切花柳等症皆醫能
治余居南洋廿五年久蒙各
國人士稱爲妙手俱用印度
良醫法別不同痔者[illegible]
不用刀割藥到病除無有後
發之患本醫局醫痊者俱有
證書爲據上述略證[illegible]
者皆有[illegible]
[illegible]
[illegible]
之不先言[illegible]
本[illegible]設在[illegible]門牌[illegible]
[illegible]